



## HiPath 4000

optiPoint 420 economy  
optiPoint 420 economy plus  
optiPoint 420 standard

Bedienungsanleitung

# SIEMENS

Global network of innovation

# Zur vorliegenden Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt das Telefon optiPoint 420 economy/economy plus/standard an der Kommunikationsplattform HiPath 4000, Version 3.0.

Alle über Ihr Telefon durchführbaren Funktionen werden beschrieben. Sollten Sie feststellen, dass Funktionen an Ihrem Telefon nicht wie gewünscht verfügbar sind, kann dies folgende Ursachen haben:

- Die Funktion ist für Sie und Ihr Telefon nicht eingerichtet – bitte wenden Sie sich an Ihr zuständiges Fachpersonal.
- Ihre Kommunikationsplattform verfügt nicht über diese Funktion – bitte wenden Sie sich an Ihr zuständiges Fachpersonal.

## Wichtige Hinweise

---



Betreiben Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeter Umgebung!



Benutzen Sie nur Siemens Original-Zubehör! Das Benutzen von anderem Zubehör ist gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie und der CE-Kennzeichnung.



Öffnen Sie niemals das Telefon oder ein Beistellgerät! Bei Problemen wenden Sie sich an das zuständige Fachpersonal.

---

Die Informationen in diesem Dokument enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können.

Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsabschluss ausdrücklich vereinbart werden.

Die verwendeten Marken sind Eigentum der Siemens AG bzw. der jeweiligen Inhaber.

Das Telefon soll nicht mit färbenden oder aggressiven Flüssigkeiten, wie z. B. Tee, Kaffee, Säften oder Erfrischungsgetränken in Berührung kommen.

Telefon pflegen → Seite 129.

## Kennzeichen



Die Konformität des Gerätes zu der EU-Richtlinie 1999/5/EG wird durch das CE-Kennzeichen bestätigt.



Dieses Gerät wurde unter einem zertifizierten Umweltmanagementsystem (ISO 14001) hergestellt. Dieser Prozess stellt die Minimierung des Primärrohstoff- und des Energieverbrauchs sowie der Abfallmenge sicher.



Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Die sachgemäße Entsorgung und die getrennte Sammlung von Altgeräten dient der Vorbeugung von potentiellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführliche Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune, Ihrem Müllentsorgungsdienst, dem Fachhändler bei dem Sie das Produkt erworben haben oder Ihrem Vertriebsansprechpartner.

Diese Aussagen sind nur gültig für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten gelten.

## Inhaltsverzeichnis

### Zur vorliegenden Bedienungsanleitung .....2

Wichtige Hinweise .....	2
Kennzeichen .....	3

### Grundwissen zur Bedienung .....10

Bedienfeld optiPoint 420 economy/economy plus/standard .....	10
Wegweiser zum Lesen der Bedienungsanleitung .....	11
Anzeigen im Display .....	11
So erreiche ich eine Funktion .....	12
... im direkten Dialog .....	12
... über das Service-Menü .....	12
... mit einer Funktionstaste .....	12
Welche Funktionen stehen mir zur Verfügung? .....	13
Self Labelling Key-Funktion .....	13
Basis- und Komfortfunktionen .....	13
Zusätzliche Mehrleitungs- und Teamfunktionen .....	13
Zusätzliche Chef/Sekretariat-Funktionen .....	13
Optionales Hauptmenü .....	14
Wie ich mein Telefon effektiv nutze .....	14
Sicherheit bei IP-Telefonie .....	14

### Telefonieren – Grundfunktionen .....15

Anrufe annehmen .....	15
Anruf über Hörer annehmen .....	15
Anruf mit Lautsprecher-Taste annehmen (Freisprechen) .....	15
Auf Freisprechen umschalten .....	16
Auf Hörer umschalten .....	16
Lauthören im Raum während des Gesprächs .....	16
Wählen/Anrufen .....	17
Mit abgehobenem Hörer wählen .....	17
Mit aufliegendem Hörer wählen .....	17
Gespräch beenden .....	17
Wahl wiederholen (gespeicherte Rufnummer) .....	18
Letztgewählte Nummer wiederholen .....	18
Zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage) .....	19
Zwischen zwei Gesprächen wechseln (Makeln) .....	19
Gespräch weitergeben .....	20
Anrufumleitung .....	21
Umleitung nutzen .....	21
Feste Umleitung .....	22
Variable Umleitung .....	24

Rückruf nutzen	27
Rückruf speichern	27
Rückruf annehmen	28
Rückruf ablehnen	28
Gespeicherte Rückrufe kontrollieren/löschen	28
Rufnummern und Sequenzen auf Taste speichern	29
Auf Wahlwiederholung speichern	29
Auf Zielwahltaste speichern/bearbeiten	29
Rufnummer für „Wahl wiederholen“ speichern	32
Gewählte Rufnummer oder Rufnummer eines Anrufers speichern	32
Beliebige Rufnummer speichern	32
Mit Zielwahltasten wählen	33
Telefon einstellen	34
Ruftonlautstärke ändern	34
Ruftonklangfarbe ändern	34
Displaykontrast einstellen	34
Kontrast der Tastenbeschriftung ändern	34
Freisprechfunktion an Raum anpassen	35
Lautstärke des Aufmerksamkeitsrufs ändern	35
Displayneigung an Sitzposition anpassen	35
Sprache für Display-Benutzerführung auswählen	36

## **Telefonieren – Komfortfunktionen . . . . . 37**

Anrufe annehmen	37
Anrufe für Kollegin/Kollegen im Team übernehmen	37
Anrufe gezielt übernehmen	38
Anrufe im Sammelanschluss annehmen	38
Über Lautsprecher angesprochen werden	39
Anruf über Headset annehmen	40
Wählen/Anrufen	41
Anrufliste nutzen	41
Taste „Verpasste Anrufe“	43
Kurzwahl	44
Briefkasten nutzen	45
Kollegin/Kollegen über Lautsprecher direkt ansprechen	46
Während des Gesprächs	47
Zweitanruf nutzen	47
Zweitanruf ein-/ausschalten	47
Zweitanruf annehmen	47
Zweitanruf menügesteuert annehmen	48
Umschalt-Taste nutzen	49
Display Wiederanzeige	50
Zeit-Taste	51

Anlagenunterstützte Konferenz . . . . .	52
Konferenz aufbauen . . . . .	53
Konferenz erweitern . . . . .	54
Konferenz übergeben . . . . .	56
Während der Konferenz . . . . .	56
Kommandos über Tonwahl eingeben (MFV-Nachwahl) . . . . .	58
Systemweites Parken . . . . .	59
Gespräch automatisch parken und wieder annehmen . . . . .	59
Gespräch manuell parken . . . . .	60
Geparktes Gespräch manuell wieder annehmen . . . . .	61
Parken ist nicht möglich . . . . .	62
Bei nicht erreichten Zielen . . . . .	63
Anklopfen – sich bemerkbar machen . . . . .	63
Aufschalten – in ein Gespräch eintreten . . . . .	63
HiPath 4000 als Hausrufanlage (Sprech- und Gegensprechanlage) . . . . .	64
Anlagenweites Direktansprechen . . . . .	65
Direktansprechen in einer Gruppe . . . . .	66
Durchsage (Rundruf) an alle Mitglieder einer Leitungsgruppe . . . . .	69
Umleitung nutzen . . . . .	70
Umleitung über Schalter ein-/ausschalten . . . . .	70
Anrufe automatisch weiterleiten . . . . .	70
Umleitung über Kennzahlen . . . . .	71
Umleitung über Anrufumleitungstaste . . . . .	73
Verzögerte Anrufumleitung . . . . .	74
Anrufe für anderen Anschluss umleiten . . . . .	74
Ziel für anderes Telefon speichern/Umleitung einschalten . . . . .	74
Ziel für Fax, PC oder Besetztfall speichern/Umleitung einschalten . . . . .	75
Umleitung für anderes Telefon abfragen/ausschalten . . . . .	76
Umleitung für Fax, PC oder Besetztfall abfragen/ausschalten . . . . .	76
Umleitung für anderen Anschluss ändern . . . . .	77

## **Funktionen und Termine speichern . . . . . 78**

Individuelle Kurzwahlnummern speichern . . . . .	78
Erweiterung . . . . .	78
Kurzwahl programmieren . . . . .	79
Funktion auf Taste speichern . . . . .	80
Terminfunktion . . . . .	81
Termine speichern . . . . .	81
An einen Termin erinnert werden . . . . .	82

## **Mit Kostenverrechnung anrufen . . . . . 83**

Mit Projektzuordnung wählen . . . . .	83
Gesprächsdaueranzeige . . . . .	84

**Privatsphäre/Sicherheit . . . . . 85**

Anrufschutz ein-/ausschalten . . . . . 85  
 Ansprechschutz ein-/ausschalten . . . . . 86  
 Rufnummernanzeige beim Angerufenen unterdrücken . . . . . 86  
 Anonymen Anrufer identifizieren („Fangen“) . . . . . 87  
 Telefon gegen Missbrauch sperren . . . . . 87

**Weitere Funktionen/Dienste . . . . . 89**

Anderes Telefon wie das eigene benutzen . . . . . 89  
 Sich an einem anderen Telefon identifizieren . . . . . 89  
     Mit PIN identifizieren und wählen . . . . . 89  
     Mit Chipkarte identifizieren . . . . . 91  
 Identifizierung am anderen Telefon ausschalten . . . . . 92  
 Eigenen Anschluss auf ein anderes Telefon legen . . . . . 93  
     Anschluss zum „Gast-Telefon“ verlegen . . . . . 93  
     Anschluss wieder zum „Home-Telefon“ legen . . . . . 94  
     Abmelden über das „Home-Telefon“ . . . . . 94

**Über mehrere Leitungen  
 und im Team telefonieren . . . . . 95**

Leitungstasten nutzen . . . . . 95  
 Vorschau . . . . . 96  
 Anrufe auf Leitungstasten annehmen . . . . . 97  
     Anrufe in angebotener Reihenfolge annehmen . . . . . 97  
     Anrufe bevorzugt annehmen . . . . . 97  
 Läuten (Ruf) aus-/einschalten . . . . . 98  
 Mit Leitungstasten wählen . . . . . 99  
 Wahlwiederholung für eine bestimmte Leitung  
 (gespeicherte Rufnummer) . . . . . 100  
 Wahlwiederholung für eine bestimmte Leitung  
 (letztgewählte Rufnummer) . . . . . 101  
 Rufnummer für „Wahlwiederholung auf Leitung“ speichern . . . . . 102  
     Gewählte Rufnummer oder Rufnummer eines Anrufers speichern 102  
 Leitungsbriefkasten . . . . . 102  
     Briefkasten abfragen . . . . . 103  
     Rückrufwunsch ausführen . . . . . 103  
     Nächster Eintrag . . . . . 103  
     Briefkasteneinträge löschen . . . . . 103  
     Briefkastenabfrage beenden: . . . . . 103  
 Benutzte Leitung identifizieren . . . . . 104  
 Abwechselnd auf mehreren Leitungen telefonieren . . . . . 104  
     Verbindung auf Leitungstaste beenden . . . . . 105  
     In ein Gespräch auf einer Leitung eintreten  
     (Dreierkonferenz) . . . . . 105

Eintreten erlauben oder verhindern . . . . .	105
Eintreten erlauben . . . . .	105
Eintreten verhindern . . . . .	106
Verbindung auf Leitungstaste beenden . . . . .	106
Zeugenzuschaltung . . . . .	107
Gespräch auf einer Leitungstaste halten und wieder annehmen . . . . .	108
Gespräch auf einer Leitungstaste exklusiv halten und wieder annehmen . . . . .	108
Gehaltene Leitung gezielt übernehmen . . . . .	109
Anrufe für Leitungen umleiten . . . . .	109
Variable Anrufumleitung für eine Leitung speichern und einschalten . . . . .	109
Ziel für feste Anrufumleitung einer Leitung speichern und einschalten . . . . .	110
Feste Anrufumleitung einer Leitung einschalten (ohne zu speichern) . . . . .	110
Ziel für feste Anrufumleitung löschen . . . . .	111
Anrufumleitung für eine Leitung ausschalten . . . . .	111
Rufumschaltung . . . . .	112
Direktruffasten . . . . .	112
Lampenmeldungen von Direktruffasten verstehen . . . . .	112
Leitungspartner rufen . . . . .	113
Ein Leitungspartner ruft Sie an . . . . .	113

## **Im Team „Chef-Sekretariat“ telefonieren . . . . . 114**

Chef oder Sekretariat anrufen . . . . .	114
Lampenmeldungen von Direktruffasten verstehen . . . . .	114
Chef/Sekretariat anrufen . . . . .	114
Anruf für Chef im Sekretariat annehmen . . . . .	115
Anruf für Chef während eines Gesprächs annehmen . . . . .	115
Gespräch zum Chef weitergeben . . . . .	116
Anrufe direkt zum Chef umschalten . . . . .	116
Anrufe beim Chef annehmen . . . . .	116
Anruf für andere Teams „Chef-/Sekretariat“ annehmen . . . . .	117
Zweittelefon für Chef benutzen . . . . .	117
Zweitanruf für Chef ein-/ausschalten . . . . .	118
Signalruf benutzen . . . . .	119
Vertretung für Sekretariat festlegen . . . . .	119
Teilnehmer direkt rufen . . . . .	120
Lampenmeldungen von Direktruffasten verstehen . . . . .	120
Direktruf-Teilnehmer rufen . . . . .	120
Anruf für Direktruf-Teilnehmer annehmen . . . . .	120
Aus Sammelanschluss herausschalten/wieder hineinschalten . . . . .	121
Gespräch parken und wieder annehmen . . . . .	121

<b>Telefon überprüfen</b> .....	<b>122</b>
Funktionalität prüfen .....	122
Tastenbelegung prüfen .....	123
<b>Tastenbeschriftung ändern</b> .....	<b>124</b>
Tastenbeschriftung aktualisieren .....	126
<b>Spezielle Funktionen bei Parallelruf (ONS)</b> .....	<b>127</b>
<b>Beschriftung, Dokumentation und Zubehör</b> .....	<b>128</b>
Tastenfelder beschriften .....	128
Rufnummernschild anbringen .....	128
Dokumentation .....	128
<b>Ratgeber</b> .....	<b>129</b>
Telefon pflegen .....	129
Funktionsstörungen beheben .....	129
Auf Fehlermeldungen am Display reagieren .....	130
Ansprechpartner bei Problemen .....	131
<b>Stichwortverzeichnis</b> .....	<b>132</b>
<b>Maximale Funktionen des Service-Menüs</b> .....	<b>135</b>



## Schritt für Schritt

### Wegweiser zum Lesen der Bedienungsanleitung

**Bedienschritte werden in der farbigen Spalte in logischer Reihenfolge grafisch dargestellt. Die Darstellungen haben folgende Bedeutungen:**



Hörer abheben.



Hörer auflegen.



Rufnummer oder Kennzahl eingeben.



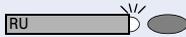
Einstelltasten am Telefon drücken.



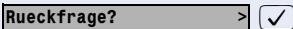
Taste drücken.



Leuchtende Taste drücken.



Blinkende Taste drücken.



Auswahlmöglichkeit wird am Display angezeigt. Mit der Taste  bestätigen.



Auswahlmöglichkeit suchen. Dazu die Tasten   drücken, bis Auswahlmöglichkeit im Display angezeigt wird. Dann mit der Taste  bestätigen.

### Anzeigen im Display



In Zeile 1 erscheinen je nach Situation Aufforderungen oder Quittungsmeldungen.

In Zeile 2 erscheinen Auswahlmöglichkeiten von Funktionen, die Sie mit  bestätigen können. Wenn rechts das Zeichen „>“ steht, gibt es weitere Auswahlmöglichkeiten, die mit   erreicht werden.

## Schritt für Schritt

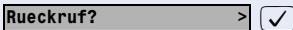
### So erreiche ich eine Funktion

#### ... im direkten Dialog

Einige Funktionen sind **im Ruhezustand direkt auswählbar**, z. B.:



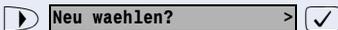
Mit   auswählen und mit  die Auswahl bestätigen.



Andere Funktionen sind **beim Telefonieren situationsabhängig direkt auswählbar**.

Sie rufen an, doch der Anschluss ist besetzt:

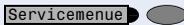
Mit  bestätigen.



Mit   auswählen und mit  bestätigen und eine andere Rufnummer wählen.

#### ... über das Service-Menü

Dazu drücken Sie zuerst die Taste „Service Menü“. Anschließend werden Ihnen Auswahlmöglichkeiten angeboten. Beispiel – Rufnummernanzeige beim Angerufenen unterdrücken → Seite 86:



Taste drücken.



Zur Funktion „Anzeigeunterdrückung“ mit der Service-Kennzahl springen. Die Service-Kennzahlen finden Sie u. a. in der Kurzbedienungsanleitung (Anhang).

oder



Taste drücken.



Mit   auswählen und mit  bestätigen.



Nochmals mit   auswählen und mit  bestätigen.

#### ... mit einer Funktionstaste

Eine Funktion, die Sie auf Taste gespeichert haben → Seite 80, können Sie direkt aufrufen, z. B.



Taste drücken. Funktion wird ausgeführt.

## Welche Funktionen stehen mir zur Verfügung?

### Self Labelling Key-Funktion

Self Labelling Key (automatische Tastenbeschriftung) bedeutet, Sie müssen sich nicht um eine manuelle Beschriftung der belegbaren Funktionstasten Ihres Telefons kümmern. Ihre HiPath beschriftet Ihre Funktionstasten automatisch, je nach Belegung, mit einer Standard-Beschriftung.

Wenn Sie möchten, können Sie jedoch, abweichend von der Standard-Beschriftung, einen eigenen Text für die Beschriftung der Funktionstasten festlegen → Seite 124.

### Basis- und Komfortfunktionen

Sie können alle Basis- und Komfortfunktionen Ihrer Kommunikationsplattform nutzen, die Ihnen im Dialog mit dem Display, im Service-Menü, in einem Hauptmenü und auf Funktionstasten angeboten werden.

### Zusätzliche Mehrleitungs- und Teamfunktionen

→ Seite 95f.

Diese werden vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet. Sie können die Mehrleitungs- und Teamfunktionen neben den Basis- und Komfortfunktionen nutzen. Ein Telefon mit Leitungstasten erkennen Sie daran, dass Sie Ihre Rufnummer und die Ihrer Kolleginnen und Kollegen auf Leitungstasten vorfinden. Sie haben Zugriff auf alle Leitungen und können auch gleichzeitig über mehrere Leitungen telefonieren.

Für einzelne Mitarbeiter außerhalb eines Teams oder Makler, die gleichzeitig auf mehreren Leitungen Kundenkontakte pflegen, kann das Einzeltelefon auch für Mehrleitungsbetrieb (als keyset) konfiguriert werden.

### Zusätzliche Chef/Sekretariat-Funktionen

→ Seite 114f.

Diese werden vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet. Sie können Chef- und Sekretariat-Funktionen (Vorzimmerfunktionen) neben den Basis- und Komfortfunktionen nutzen. Ein Telefon mit Vorzimmerkonfiguration erkennen Sie an den Leitungstasten „Chef“ oder „Sekretariat“ für Direktrufe zum Chef bzw. zum Sekretariat. Am Chef- und Sekretariatstelefon finden Sie außerdem die Taste „Ruf umschalten“, am Sekretariatstelefon auch die Tasten „Übernehmen“ und „Vertretung“.

### Schritt für Schritt

Menue 

▶ **Wahlhilfe-Funktionen?** >

▶ **Weitere Funktionen?** >

▶ **Aktive Funktionen?** >

▶ **Service-menue?** >

▶ **Telefon einstellen?** >

▶ **Beenden?** >

## Optionales Hauptmenü

Ihr Systemadministrator kann für Sie individuell eine Taste mit dem Zugang zu einem Hauptmenü einrichten. In diesem Hauptmenü wählen Sie folgende Menüpunkte aus:

Taste drücken.

Verwenden von Funktionen wie z. B. Wahlwiederholung oder Kurzwahl.

Funktionen einleiten wie z. B. Anrufumleitung oder Eingabe von Kennzahlen.

Anzeige aktiver Funktionen wie z. B. Anrufumleitung oder Anrufschutz.

Verzweigung zum gewohnten Service Menü.

Verzweigung in das Service Menü zu den Einstellungen.

Verlassen des Menüs.

In jedem Untermenü wird Ihnen der Menüpunkt „Uebergeordnetes Menue?“ angeboten.

## Wie ich mein Telefon effektiv nutze

- Sicherlich gibt es Kolleginnen/Kollegen oder externe Gesprächspartner, mit denen Sie besonders oft telefonieren. Solche Rufnummern sollten Sie auf Tasten speichern, um sie schneller und bequemer wählen zu können (Rufnummer auf Taste speichern → Seite 29).
- Allzuoft ist bei einer gewählten Rufnummer besetzt. In der Hektik des Arbeitsalltags vergisst man dann schnell, es später noch einmal zu versuchen. Gewöhnen Sie sich deshalb an, die Funktion „Rückruf“ → Seite 27 zu nutzen.

## Sicherheit bei IP-Telefonie

Eine IP-Umgebung kann durch verschiedene Methoden vor Angriffen von außen (Denial-of-Service Attacken, Viren, ...) und vor der Möglichkeit des Abhörens von Gesprächen geschützt werden.

Bei der Bedienung sind hierbei keine Besonderheiten zu beachten. Mehr zum Thema Sicherheit bei IP-Telefonie erfahren Sie bei Ihrem zuständigen Fachpersonal.

## Schritt für Schritt

## Telefonieren – Grundfunktionen

### Anrufe annehmen

#### Anruf über Hörer annehmen

Das Telefon läutet. Der Anrufer wird angezeigt.



Hörer abheben.

#### Anruf mit Lautsprecher-Taste annehmen (Freisprechen)



Diese Funktion steht Ihnen nur bei optiPoint 420 standard zur Verfügung.

Das Telefon läutet. Der Anrufer wird angezeigt.

Lautsprecher 

Taste drücken. Lampe leuchtet. Freisprechen.

 **oder** 

Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

#### Gespräch beenden:

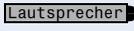
Lautsprecher 

Taste drücken. Lampe erlischt.

#### Hinweise zum Freisprechen:

- Sagen Sie Ihrem Gesprächspartner, dass Sie freisprechen.
- Die Freisprechfunktion arbeitet besser, wenn Sie die Empfangslautstärke leiser stellen.
- Der optimale Gesprächsabstand zum Telefon beträgt beim Freisprechen etwa 50 cm.

## Schritt für Schritt

 und 

### Auf Freisprechen umschalten

 Diese Funktion steht Ihnen nur bei optiPoint 420 standard zur Verfügung.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch über Hörer. Taste gedrückt halten und dabei Hörer auflegen. Anschließend Taste loslassen. Gespräch fortsetzen.

### Auf Hörer umschalten

 Diese Funktion steht Ihnen nur bei optiPoint 420 standard zur Verfügung.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch durch Freisprechen.

 Hörer abheben. Gespräch fortsetzen.

### Lauthören im Raum während des Gesprächs

Sie können andere Personen im Raum am Gespräch beteiligen. Sagen Sie dem Gesprächspartner, dass Sie den Lautsprecher einschalten.

**Voraussetzung:** Sie führen ein Gespräch über Hörer.

#### Einschalten:

 Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Ausschalten:

 Taste drücken. Lampe erlischt.

## Schritt für Schritt

## Wählen/Anrufen

### Mit abgehobenem Hörer wählen



Hörer abheben.



Intern: Rufnummer eingeben.

Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.

### Teilnehmer antwortet nicht oder ist besetzt:



Hörer auflegen.

### Mit aufliegendem Hörer wählen



Intern: Rufnummer eingeben.

Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.

### Teilnehmer meldet sich über Lautsprecher:



Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

### Teilnehmer antwortet nicht oder ist besetzt:

Lautsprecher



Taste drücken. Lampe erlischt.

## Gespräch beenden



Hörer auflegen.

## Schritt für Schritt

### Wahl wiederholen (gespeicherte Rufnummer)

Falls diese Art der Wahlwiederholung bei Ihnen eingerichtet ist, können Sie für die spätere Wahlwiederholung eine Rufnummer speichern → Seite 32. Die gespeicherte Rufnummer können Sie auf Tastendruck wieder wählen.

Wahlwiederh. 

Taste drücken.

#### Teilnehmer meldet sich:



Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

### Letztgewählte Nummer wiederholen

Falls diese Art der Wahlwiederholung bei Ihnen eingerichtet ist, wird automatisch **jede** zuletzt gewählte Rufnummer für die Wahlwiederholung gespeichert.

Letzte Nr. 

Taste drücken.

bzw.

Lautsprecher 

Taste drücken (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

oder



Hörer abheben.

▶ Letzte Nummer waehlen? >

Auswählen und bestätigen.

#### Teilnehmer meldet sich:



Hörer abheben (wenn erforderlich).

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

## Schritt für Schritt

Rueckfrage? >



Beenden und zurueck? >

▶ MakeIn? >

▶ Beenden und zurueck? >

Konferenz? >

## Zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage)

Während eines Gesprächs können Sie einen zweiten Teilnehmer anrufen. Der erste Teilnehmer wartet.

Bestätigen.

Zweiten Teilnehmer anrufen.

### Zweites Gespräch beenden – zurück zum Ersten:

Bestätigen.

## Zwischen zwei Gesprächen wechseln (Makeln)

**Voraussetzung:** Sie haben während eines Gesprächs einen zweiten Teilnehmer angerufen (siehe oben) oder einen Zweitanruf angenommen → Seite 47.

### Zum jeweils wartenden Teilnehmer wechseln:

Auswählen und bestätigen.

### Aktuelles Gespräch beenden – zurück zum anderen:

Auswählen und bestätigen.

### Gesprächspartner zu Dreierkonferenz zusammenschalten:

Bestätigen.

Ein Aufmerksamkeitsston signalisiert Ihnen, dass nun eine Konferenzschaltung zwischen allen drei Teilnehmern besteht.

## Schritt für Schritt

Rueckfrage?



### Gespräch weitergeben

Möchte Ihr Gesprächspartner noch mit einem anderen Ihrer Kollegen sprechen, übergeben Sie die Verbindung.

#### Mit Ankündigung weitergeben:

Bestätigen.

Rufnummer des gewünschten Teilnehmers eingeben.  
Gesprächspartner ankündigen.



Hörer auflegen. Ihr Gesprächspartner und der von ihm gewünschte Teilnehmer sind verbunden.

#### Ohne Ankündigung weitergeben:

Auswählen und bestätigen.



Rufnummer des gewünschten Teilnehmers eingeben.



Hörer auflegen.



Wenn innerhalb von 40 Sekunden keine Verbindung zwischen den beiden anderen Teilnehmern zustande kommt, erhalten Sie erneut einen Anruf. Sie sind wieder mit dem ersten Gesprächspartner verbunden.



Uebergabe einleiten?



Schritt für Schritt

## Anrufumleitung



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 127), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Die Anrufumleitung kann an jedem Telefon der ONS-Gruppe eingerichtet werden und gilt dann für alle Telefone der ONS-Gruppe.  
Eine Anrufumleitung zwischen zwei Telefonen einer ONS-Gruppe ist nicht möglich.

## Umleitung nutzen

Sie können zwei Umleitungsarten programmieren:

- „Feste Umleitung“ und
- „Variable Umleitung“

Bei der festen Umleitung programmieren Sie ein Umleitungsziel, das solange gültig ist, bis Sie es ändern oder löschen. Sie können diese Umleitung ein- und ausschalten.

Bei der variablen Umleitung können Sie zwischen 6 unterschiedlichen Umleitungstypen wählen:

- Variable Umleitung (Umleitung ohne Bedingung)
- Uml. fuer intern
- Uml. fuer extern
- Umleitung besetzt
- Umleitung nach Zeit
- Uml. besetzt/n. Zeit

Mit dem Programmieren eines Umleitungsziels schalten Sie die Umleitung ein. Wird die Umleitung ausgeschaltet, so wird gleichzeitig das Umleitungsziel gelöscht.

Im Ruhemenü können Sie bei eingeschalteter Umleitung folgende Display-Meldung erhalten:

Umleitungsart/-typ	Displaymeldung
Feste Umleitung	„Umleitung zu
Variable Umleitung	z. B. 222 Klaus Meier (eigene Rufnummer)“
Uml. fuer intern/extern	Umleitung für intern/extern ein
Umleitung besetzt	Umleitung besetzt ein
Umleitung nach Zeit	Umleitung nach Zeit ein
Uml. besetzt/n. Zeit	Umleitung bes.o. Zeit ein
Feste Umleitung	Feste Umleitung ein

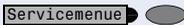
## Schritt für Schritt

Wie Sie Umleitungen über Kennzahlen oder eingerichteter Anrufumleitungstaste ein- und wieder ausschalten finden Sie auf → Seite 71 bzw. → Seite 73.

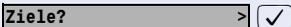
### Feste Umleitung

Haben Sie für eine feste Umleitung ein Umleitungsziel programmiert, so können Sie die Umleitung über das Service-Menü oder über eine Umleitungstaste, die vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet wird, ein- und ausschalten. Das programmierte Umleitungsziel bleibt solange unverändert, bis Sie es neu programmieren oder löschen.

#### Umleitungsziel programmieren/ändern

 Servicemenü 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

 Ziele?

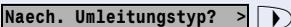
Bestätigen.

 Umleitung?

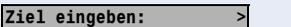
Bestätigen. Die „Variable Umleitung“ wird angezeigt.

 Naech. Umleitungstyp?

Bestätigen. Die „Feste Umleitung“ wird angezeigt. Wurde bereits eine Umleitung programmiert, so wird das Umleitungsziel angezeigt.

 Naech. Umleitungstyp? 

„Feste Umleitung“ öffnen.

 Ziel eingeben: 



Geben Sie die Rufnummer des Umleitungsziels ein. Ein bereits gespeichertes Ziel wird überschrieben.

 Speichern?

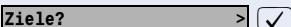
Bestätigen, wenn die Rufnummer vollständig ist.

#### Feste Umleitung ein-/ausschalten

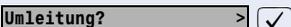
Sie können die feste Umleitung nur einschalten, wenn eine Zielrufnummer programmiert ist.

 Servicemenü 

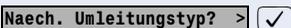
Taste drücken. Lampe leuchtet.

 Ziele?

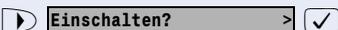
Bestätigen.

 Umleitung?

Bestätigen. Die „Variable Umleitung“ wird angezeigt.

 Naech. Umleitungstyp?

Bestätigen. Die „Feste Umleitung“ wird angezeigt. Wurde bereits eine Umleitung programmiert, so wird das Umleitungsziel angezeigt, gleichgültig, ob die Umleitung ein- oder ausgeschaltet ist.

 Einschalten?

Auswählen und bestätigen. Die feste Umleitung ist eingeschaltet.

## Schritt für Schritt

Feste Umleitung EIN

Ausgabe in der 1. Zeile. Im Ruhemenü erscheint die folgende Displaymeldung:  
Umleitung zu  
z. B. 2223 Klaus Meier (eigene Rufnummer)

oder

▶ Ausschalten? > ✓

Auswählen und bestätigen. Die feste Umleitung ist ausgeschaltet.

Feste Umleitung AUS

Ausgabe in der 1. Zeile.

War vorher eine variable Umleitung programmiert und eingeschaltet, so wird sie ausgeschaltet und das Umleitungsziel gelöscht.

### Feste Umleitung im Ruhemenü ausschalten

Sie können die feste Umleitung auch im Ruhemenü ausschalten.

▶ Umleitung aus? > ✓

Auswählen und bestätigen. Die feste Umleitung ist ausgeschaltet. Die Zielrufnummer bleibt erhalten.

### Mit Taste „Anrufumleitung“ ein- und ausschalten

#### Einschalten

Umleitung ●

Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Ausschalten

Umleitung ○

Taste drücken. Lampe erlischt.

### Umleitungsziel der festen Umleitung löschen

Sie können das Umleitungsziel für die feste Umleitung löschen.

Service menu ●

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Ziele? > ✓

Bestätigen.

Umleitung? > ✓

Bestätigen. Die „Variable Umleitung“ wird angezeigt.

Nach. Umleitungstyp? > ✓

Bestätigen. Die „Feste Umleitung“ und das Umleitungsziel werden angezeigt.

▶ löschen? > ✓

Auswählen und bestätigen. Das Umleitungsziel ist gelöscht. War die feste Umleitung eingeschaltet, so ist sie jetzt ausgeschaltet. Eine eingerichtete Umleitungstaste ist deaktiviert.

Schritt für Schritt

**Variable Umleitung**

Für die variable Umleitung stehen Ihnen 6 Umleitungstypen zur Verfügung:

- Variable Umleitung (Umleitung ohne Bedingung)
- Uml. fuer intern
- Uml. fuer extern
- Umleitung besetzt
- Umleitung nach Zeit
- Uml. besetzt/n. Zeit

Die Umleitungstypen schließen sich bis auf die Typen „Umleitung für Intern“ und „Umleitung für Extern“ gegenseitig aus. Sie können für die beiden Ausnahmen jeweils ein Umleitungsziel programmieren und damit einschalten.

Beispiel:

Sie haben die „Variable Umleitung“ eingeschaltet. Programmieren Sie danach den Umleitungstyp „Umleitung nach Zeit“ und schalten ihn damit ein, so wird die „Variable Umleitung“ automatisch ausgeschaltet und ihr Umleitungsziel gelöscht.

**Auswahl eines variablen Umleitungstyps**

Im Service Menü wählen Sie die Menüpunkte Ziele und Umleitung.

Servicemenue 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Ziele? 

Bestätigen.

Umleitung? 

Bestätigen.

Zuerst wird Ihnen die Variable Umleitung angeboten

Variable Umleitung AUS

Ausgabe in der 1. Zeile.

Naech. Umleitungstyp? 

Ausgabe in der 2. Zeile.

Bestätigen, um den nächsten Umleitunstyp auszuwählen.

Feste Umleitung AUS

Ausgabe in der 1. Zeile.

Naech. Umleitungstyp? 

Ausgabe in der 2. Zeile.

**oder**

wenn Sie bereits ein festes Umleitungsziel programmiert haben

Feste Umleitung AUS

Ausgabe in der 1. Zeile.

22805 Harald Meier 

Ausgabe in der 2. Zeile.

Bestätigen um den nächsten einen variablen Umleitungstyp auszuwählen.

## Schritt für Schritt

Uml. fuer intern AUS

Ausgabe in der 1. Zeile.

Naech. Umleitungstyp? >

Ausgabe in der 2. Zeile.



Um den nächsten variablen Umleitungstyp zu wählen.

Uml. fuer extern AUS

Ausgabe in der 1. Zeile.

Naech. Umleitungstyp? >

Ausgabe in der 2. Zeile.

oder



Um den aktuellen variablen Umleitungstyp zu bearbeiten.

Uml. fuer intern AUS

Ausgabe in der 1. Zeile.

Ziel eingeben: >

Ausgabe in der 2. Zeile.

### Umleitungsziel programmieren/ändern

Service menu

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Ziele? >



Bestätigen.

Umleitung? >



Bestätigen. Die „Variable Umleitung“ wird angezeigt.

Naech. Umleitungstyp? >



Bestätigen. Die „Feste Umleitung“ wird angezeigt.

Naech. Umleitungstyp? >



Bestätigen. Die „Uml. fuer intern“ wird angezeigt.



Ziel eingeben: >



Auswählen und bestätigen.



Geben Sie die Rufnummer des Umleitungsziel ein. Ein bereits gespeichertes Ziel wird überschrieben.



Speichern? >



Auswählen und bestätigen, wenn die Rufnummer vollständig ist.

Um einen anderen Umleitungstyp auszuwählen, gehen Sie vor, wie auf → Seite 24 beschrieben.

War vorher eine variable Umleitung programmiert und eingeschaltet, so wird sie ausgeschaltet und das Umleitungsziel gelöscht (Ausnahme siehe → Seite 24). Eine feste Umleitung wird ausgeschaltet.

### Umleitungsziel löschen

Ein variables Umleitungsziel wird mit dem Ausschalten des Umleitungstyp automatisch gelöscht.

## Schritt für Schritt

▶ **Variab. Umleitung ein?** > ✓



**Speichern?** > ✓

**Service**

**Ziele?** > ✓

**Umleitung?** > ✓

**Naech. Umleitungstyp?** > ✓

**Naech. Umleitungstyp?** > ✓

▶ **Ausschalten?** > ✓

**Uml. fuer intern** AUS

### Variable Umleitung einschalten

Eine variable Umleitung wird mit dem Programmieren des Umleitungsziels automatisch eingeschaltet.

Die „Variable Umleitung“ ohne Bedingung können Sie auch im Ruhemenü einschalten.

Im Ruhezustand des Telefons auswählen und bestätigen.

Rufnummer des Ziels eingeben.



Falls Sie eine anlagenübergreifende Rufnummer eingeben, müssen Sie die Rufnummerneingabe mit abschließen.

Bestätigen. Die Umleitung ist damit zugleich aktiv.

### Variable Umleitung ausschalten

Sie können alle variablen Umleitungstypen über das Service-Menü ausschalten.

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Bestätigen.

Bestätigen. Die „Variable Umleitung“ wird angezeigt.

Bestätigen. Die „Feste Umleitung“ wird angezeigt.

Bestätigen. Die „Uml. fuer intern“ wird angezeigt.

Auswählen und bestätigen. Die variable Umleitung ist ausgeschaltet und das Umleitungsziel gelöscht.

Angabe in der 1. Zeile z. B. für „Uml. fuer intern“

Um einen anderen variablen Umleitungstyp auszuwählen, gehen Sie vor, wie auf → Seite 24 beschrieben.

### Umleitung abfragen

Um die jeweiligen Umleitungstypen zu prüfen, gehen Sie vor, wie auf → Seite 24 beschrieben. Der Status „EIN“ bzw. „AUS“ wird in der 1. Zeile angezeigt. In der zweiten Zeile sehen Sie das Umleitungsziel, wenn die dieser variable Umleitungstyp eingeschaltet ist.

## Schritt für Schritt

  >

### Variable Umleitung im Ruhemenü ausschalten

Die folgenden variablen Umleitungstypen können Sie auch aus dem Ruhemenü ausschalten:

- „Variable Umleitung“
- „Uml. fuer intern und fuer extern.“

Im Ruhezustand des Telefons auswählen und bestätigen. Die Umleitung ist ausgeschaltet und die Zielrufnummer gelöscht.

### Rückruf nutzen

Wenn ein angerufener interner Anschluss besetzt ist oder sich niemand meldet, können Sie einen Rückruf veranlassen. Dies gilt auch bei externen Anrufen über ISDN-Vermittlungsstellen. Damit können Sie sich wiederholte Anrufversuche sparen.

Sie erhalten den Rückruf

- sobald der Teilnehmer nicht mehr besetzt ist,
- sobald der Teilnehmer, der sich nicht gemeldet hat, wieder ein Gespräch geführt hat,
- wenn ein Teilnehmer mit Briefkasten auf Ihren Rückrufwunsch reagiert → Seite 45.



Geht Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 127), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Der Rückruf bei Besetzt wird ausschließlich am besetzten Telefon, nicht in der gesamten ONS-Gruppe signalisiert.

Der Rückruf bei Nichtmelden wird im Briefkasten → Seite 45 aller internen Systemtelefone einer ONS-Gruppe eingetragen.

>

oder

  >

Bestätigen.

Auswählen und bestätigen, falls der Teilnehmer eine **Anrufumleitung aktiviert** hat. (Den Rückruf erhalten Sie in diesem Fall vom Umleitungsziel).

## Schritt für Schritt

### Rückruf annehmen

**Voraussetzung:** Ein Rückruf wurde gespeichert. Das Telefon läutet. Den Rückruf erkennen Sie daran, dass „Rueckruf abbrechen“ angeboten wird.

Hörer abheben. Rufton hörbar.

oder  

Taste drücken. Lampe leuchtet. Rufton hörbar. Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

### Rückruf ablehnen

Das Telefon läutet. Den Rückruf erkennen Sie daran, dass „Rueckruf abbrechen“ angeboten wird.



Bestätigen.

oder

4-mal läuten lassen, Anruf nicht annehmen.

### Gespeicherte Rückrufe kontrollieren/löschen

**Voraussetzung:** Sie haben Rückrufe gespeichert.



Auswählen und bestätigen. Der älteste Eintrag wird zuerst angezeigt.



Auswählen und bestätigen, um weitere Einträge anzuzeigen.



Auswählen und bestätigen.

### Angezeigten Eintrag löschen:

### Abfrage beenden:



Taste drücken. Lampe erlischt.

## Schritt für Schritt

## Rufnummern und Sequenzen auf Taste speichern

Ein Anwender kann Zugriffscodes, PINs Kennzahlen und Rufnummer gleichzeitig in einer Sequenz auf eine Wahlwiederhol- oder Zielwahltaste speichern und dann mit Drücken der Taste wählen.

**Beispiel für eine Sequenz:** Anrufumleitungstyp + Zielrufnummer.

### Auf Wahlwiederholung speichern

Servicemenue 

Taste drücken.

Wahlwiederh. 

Taste drücken.

Neuer Eintrag? >

Bestätigen.



Z. B. Serverzugang + PIN-Nummer + Code-Nummer + Zielrufnummer oder nur Rufnummer eingeben.

Speichern? >

Bestätigen.



Die Wahl der gespeicherten Sequenz oder Rufnummer führen Sie mit einem Tastendruck aus → Seite 18. Maximale Anzahl von Zeichen in der Wahlwiederholung ist 22.

### Auf Zielwahltaste speichern/bearbeiten

Für die Nutzung der Verkettung von Code- und PIN-Nummern mit Rufnummern oder Kennzahlen mit Zielrufnummer gibt es viele Anwendungsbeispiele. Zum Beispiel:

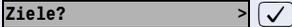
- Direkt ansprechen mit Ziel
- Rufumleitung mit Ziel
- Nachtschaltungsvariante ändern
- PIN und Zielrufnummer für eine Identifikation an einem anderen Apparat auf Taste legen
- Telefon sperren mit gleichzeitiger Umleitung zu einem Ziel
- Rufnummernwahl mit Pause
- Automatische Rückfrage mit Zielrufnummer

## Schritt für Schritt

 **Service menu** 

**Voraussetzung:** Sie haben eine „Zielwahltaste“ eingerichtet → Seite 80.

Taste drücken. Lampe leuchtet.

 **Ziele?** 

Bestätigen.

 **Zielwahl?** 

Auswählen und bestätigen.

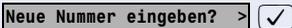
**evtl.**  **Ebene** 

Wurde die Zielwahltaste am optiPoint self labelling key module eingerichtet, die Ebenenumschalttaste mehrfach drücken, um die Ebene zu wählen (Ebene 1 ... 4). (Nur möglich bei optiPoint 420 standard).



Gewünschte Zielwahltaste drücken.

### Nummer eingeben und Beschriftung festlegen

 **Neue Nummer eingeben?** 

Bestätigen.



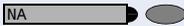
Nummer eingeben.

 **Fertig?** 

Bestätigen. Ihre Eingabe wird gespeichert.

 **Rufnummer uebernehmen?** 

Bestätigen.

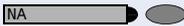
 **NA** 

Die eingegebene Rufnummer wird als Tastenbeschriftung angezeigt (z. B. NA 5412).

**oder**

 **Name uebernehmen?** 

Auswählen und bestätigen.

 **NA** 

Ist der eingegebenen Nummer ein Name in der HiPath 4000 zugeordnet, können Sie diesen als Tastenbeschriftung anzeigen (z. B. NA Meier).

**oder**

 **Eigene Beschriftung?** 

Auswählen und bestätigen.

 **NA** 

Sie können einen Namen Ihrer Wahl eingeben (z. B. Gerd Meier). Weitere Informationen siehe → Seite 124.

**oder**

### Nummer mit automatischer Rückfrage eingeben (Beispiel)

 **Rueckfrage eintragen?** 

Auswählen und bestätigen. Im Display erscheint „RF“



Mit Zielrufnummer ergänzen

---

 Drücken Sie diese Taste während eines Gesprächs, so wird sofort eine Rückfrage eingeleitet. Der erste Teilnehmer wartet, die Nummer des gespeicherten Zielteilnehmers wird gewählt.

---

## Schritt für Schritt

- oder Nummer mit Pause eingeben (Beispiel)**
-  **Pause eintragen?** >  Auswählen und bestätigen. Im Display erscheint ein „P“
-  Weitere Ziffern eingeben
- oder Vorhandene Nummer löschen**
-  **loeschen?** >  Auswählen und bestätigen. Die Nummer und der Name (falls vorhanden) werden gelöscht.
- oder Wenn Sie sich vertippt haben**
-  **Abbrechen?** >  Auswählen, bestätigen und Sequenz neu eingeben.
- Eintrag speichern**
-  **Speichern?** >  Auswählen und bestätigen. Ihre Eingabe wird gespeichert.

## Telefon sperren mit gleichzeitiger Umleitung zu einem anderen Ziel (Beispiel)



Kennzahl für Telefon sperren eingeben z. B. \*20



Kennzahl für Anrufumleitung aktivieren z. B. \*47



Zielrufnummer eingeben



Bei vernetzten Anlagen muss die Sequenz mit  abgeschlossen werden.



Die Wahl der gespeicherten Rufnummern oder Sequenzen führen Sie mit einem Tastendruck aus → Seite 33. Maximale Anzahl von Zeichen in der Zielwahltaste ist 22.

Achtung: Eine Pause ist 3 Zeichen lang.

## Schritt für Schritt

### Rufnummer für „Wahl wiederholen“ speichern

**Voraussetzung:** „Wahlwiederholung mit gespeicherter Rufnummer“ ist eingerichtet, **nicht** „Wahlwiederholung mit letztgewählter Rufnummer“.

### Gewählte Rufnummer oder Rufnummer eines Anrufers speichern

Sie haben einen Teilnehmer angerufen und telefonieren noch mit ihm. Oder Sie wurden von einem anderen Teilnehmer angerufen, dessen Rufnummer übermittelt wurde, und telefonieren noch mit ihm.

Wahlwiederh. 

Taste drücken.

Lautsprecher 

Taste drücken. Lampe erlischt.

oder 

Hörer auflegen.

### Beliebige Rufnummer speichern

**Voraussetzung:** Ihr Telefon ist im Ruhezustand oder Sie führen ein Gespräch und Ihr Gesprächspartner übermittelt Ihnen eine Rufnummer, die Sie speichern wollen.

Service­menü 

Taste drücken.

Wahlwiederh. 

Taste drücken.

Neuer Eintrag? >

Bestätigen.



Rufnummer eingeben.

Speichern? >

Bestätigen.

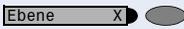


Die gespeicherte Rufnummer wählen Sie mit einem Tastendruck → Seite 18.

## Schritt für Schritt

## Mit Zielwahltasten wählen

**Voraussetzung:** Sie haben auf einer Zielwahltaste eine Rufnummer gespeichert → Seite 29.

evtl. 

Wurde die Zielwahltaste am optiPoint self labelling key module eingerichtet, die Ebenenumschalttaste mehrfach drücken, um die Ebene zu wählen (Ebene 1 ... 4).  
(Nur möglich bei optiPoint 420 standard).



Taste mit gespeicherter Rufnummer drücken.

**Teilnehmer meldet sich:**

Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

## Schritt für Schritt

### Telefon einstellen

#### Ruftonlautstärke ändern

**+** oder **-**

**Ruftonlautstaerke?** >

Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken.

Bestätigen.

**+** oder **-**

Lauter oder leiser stellen (1 ... 8). Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Speichern.

#### Ruftonklangfarbe ändern

**+** oder **-**

**Ruftonklangfarbe?** >

Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

**+** oder **-**

Klangfarbe ändern (1 ... 16). Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Klangfarbe eingestellt ist.

Speichern.

#### Displaykontrast einstellen

Sie können den Displaykontrast in vier Stufen Ihren Lichtverhältnissen anpassen.

**+** oder **-**

**Display Kontrast?** >

Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

**+** oder **-**

Displaykontrast ändern (1 ... 4). Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Stufe eingestellt ist.

Speichern.

#### Kontrast der Tastenbeschriftung ändern

**+** oder **-**

**Kontrast Tastenbeschr.?** >

Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

**+** oder **-**

Kontrast ändern (1 ... 4). Tasten so oft drücken, bis der gewünschte Kontrast eingestellt ist.

Speichern.

## Schritt für Schritt

## Freisprechfunktion an Raum anpassen

 Diese Funktion steht Ihnen nur bei optiPoint 420 standard zur Verfügung.

Damit Ihr Gesprächspartner Sie optimal verstehen kann, wenn Sie über Mikrofon sprechen, können Sie das Telefon abhängig von Ihrer Umgebung auf „Halblicher Raum“, „Normaler Raum“ oder „Gedaempfter Raum“ einstellen.

**+ oder -**

 **Freisprechen?** 

Auswählen und bestätigen.

**+ oder -**

Raumtyp einstellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.

Speichern.

## Lautstärke des Aufmerksamkeitsrufs ändern

Den Aufmerksamkeitsruf hören Sie beispielsweise, wenn Sie während eines Gesprächs einen Zweitanruf erhalten, oder wenn in Ihrem Team ein Anruf nicht angenommen wird.

**+ oder -**

 **Aufmerksamkeitsruf?** 

Auswählen und bestätigen.

**+ oder -**

Lautstärke ändern (1 ... 8). Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Speichern.

## Displayneigung an Sitzposition anpassen

Sie können die Display-Einheit schwenken. Stellen Sie die Display-Einheit so ein, dass Sie die Anzeigen des Displays von Ihrer Sitzposition aus gut lesen können.

## Schritt für Schritt

### Sprache für Display-Benutzerführung auswählen

Ihre HiPath 4000-Anlage kann für bis zu fünf Sprachen konfiguriert sein. Die erste eingestellte Sprache ist die Standardsprache. Wenn an Ihrem Telefon eine Taste „Sprache“ eingerichtet ist, können Sie eine andere Sprache einstellen.

Wie lange die Umschaltung auf die andere Sprache aktiv bleibt, hängt davon ab, wie die Sprachauswahl eingerichtet ist. Es gibt zwei Varianten:

- **Statische Sprachauswahl**  
Dabei bleibt die Sprache solange eingestellt, bis Sie wieder eine andere Sprache auswählen.
- **Temporäre Sprachauswahl**  
Dabei bleibt die Sprache bis zum Beenden des nächsten Gesprächs eingestellt und schaltet danach wieder auf Standardsprache um.

#### Sprache auswählen:

Sprache 

Taste drücken. Die ausgewählte Sprache wird 5 Sekunden lang angezeigt und danach eingestellt. Um eine andere Sprache auszuwählen, Taste wiederholt drücken.



Diese Bedienungsanleitung ist auch in anderen Sprachen bestellbar → Seite 128.

## Schritt für Schritt

## Telefonieren – Komfortfunktionen

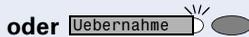
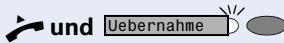
### Anrufe annehmen

#### Anrufe für Kollegin/Kollegen im Team übernehmen

Nimmt ein angerufener Team-Teilnehmer einen Anruf nicht innerhalb von 15 Sekunden (anlagenabhängig) an, so hören die übrigen einen Aufmerksamkeitsruf.

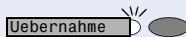
##### Im Telefon-Ruhezustand:

Das Telefon läutet. „Anruf fuer..“ wird im Display angezeigt.



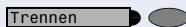
Hörer abheben **und** blinkende Taste drücken. Damit haben Sie das Gespräch übernommen.

Nur blinkende Taste drücken.  
Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).



##### Während eines Gesprächs:

Blinkende Taste drücken.  
Der erste Teilnehmer wartet, während Sie mit dem zweiten verbunden sind.



##### Zweites Gespräch beenden – zurück zum ersten:

Taste drücken.

## Schritt für Schritt

### Anrufe gezielt übernehmen

Sie hören ein anderes Telefon klingeln, dessen Nebenstellenummer Sie kennen, oder eine Kollegin/ein Kollege bittet Sie durch Zuruf, einen Anruf für ein bestimmtes Telefon zu übernehmen. Ist Ihnen die Rufnummer nicht bekannt, können Sie sich diese anzeigen lassen → Seite 38.



Hörer abheben.



Auswählen und bestätigen.



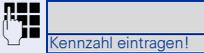
Nebenstellenummer des Telefons eingeben, für das Sie den Anruf übernehmen wollen oder sollen. Dadurch nehmen Sie das Gespräch an.

### Gerufene Nebenstelle anzeigen lassen

Wenn Sie in einer Anrufübernahmegruppe die Nebenstellenummer, für die Sie einen Anruf übernehmen wollen, nicht angezeigt bekommen, können Sie nach Abnehmen des Hörers die Kennzahl für „Display auf Wunsch“ eingeben. Fragen Sie Ihr zuständiges Fachpersonal nach dieser Kennzahl.



Hörer abheben.



Nach Eingabe der Kennzahl wird die Nebenstellenummer angezeigt.

### Anrufe im Sammelanschluss annehmen

Alle Team-Teilnehmer sind auch über eine Sammelanschluss-Rufnummer erreichbar.

Ihr Telefon läutet.



Hörer abheben.

**Schritt für Schritt****Über Lautsprecher angesprochen werden**

Sie werden von einer Kollegin oder einem Kollegen über Lautsprecher direkt angesprochen. Freisprechen und Lauthören sind automatisch eingeschaltet.

Antworten durch Freisprechen sofort möglich.

---

 Diese Funktion steht Ihnen nur bei optiPoint 420 standard zur Verfügung.

---

oder 

Hörer abheben und antworten.

---

 Selbst Kollegin/Kollegen direkt ansprechen  
→ Seite 46.

Ansprechschutz einschalten → Seite 86.

---

## Schritt für Schritt

### Anruf über Headset annehmen

**Voraussetzung:** Das Headset ist angeschlossen. Die Taste „Headset“ ist eingerichtet.

---

 Diese Funktion steht Ihnen nicht bei optiPoint 420 economy zur Verfügung.

---



Lampe blinkt, wenn ein Anruf eintrifft.  
Taste drücken. Gespräch führen.



### Gespräch beenden:

Taste drücken. Lampe erlischt.

## Schritt für Schritt

## Wählen/Anrufen

## Anrufliste nutzen



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 127), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Es wird eine Anrufliste für alle Telefone einer ONS-Gruppe geführt. Die Anrufliste kann von jedem internen Teilnehmer der ONS-Gruppe mit einem Systemtelefon abgefragt werden.

Wenn Sie einen externen und/oder internen Anruf nicht annehmen können, wird dieser Anrufversuch in der Anrufliste gespeichert. (siehe auch → Seite 43). Für Ihr Telefon kann darüber hinaus festgelegt werden, dass auch angenommene und abgehende Anrufe in die Anrufliste eingetragen werden.

Ihr Telefon speichert die letzten 10 unbeantworteten, die letzten 6 abgehenden und die letzten 12 angekommenen Anrufe in zeitlicher Reihenfolge.

Jeder Anruf wird mit einem Zeitstempel versehen. Die Anzeige beginnt mit dem aktuellsten, noch nicht abgefragten Eintrag der Liste. Bei Anrufen vom gleichen Anrufer wird nicht jedes Mal ein neuer Eintrag in der Anrufliste erzeugt, sondern nur der letztgültige Zeitstempel für diesen Anrufer aktualisiert.

## Es sind keine neuen Anrufe in der Liste



Drücken.

Ziele? >

Bestätigen.



Anrufliste? >

Auswählen und bestätigen.

oder

## Es sind neue Anrufe in der Liste



Drücken.

Unbeantwortete Anrufe? >

Bestätigen.

oder



Kommende Anrufe? >

Auswählen und bestätigen.

oder



Gehende Anrufe? >

Auswählen und bestätigen.

### Schritt für Schritt

32456 Mueller V.  
besetzt

#### Erster Anruf der Anrufliste wird angezeigt:

Teilnehmer

Ursache, Datum und Uhrzeit des Eintrags.  
Die Anzeige beginnt mit dem aktuellsten nicht abgefragten Anrufwunsch. Bei Anrufen vom gleichen Anrufer wird die Anzahl der Anrufe angezeigt.

#### Weitere Anrufe aus der Liste anzeigen:

▶ Naechster Anruf? > ✓

Auswählen und bestätigen.

#### Abfrage beenden:

Service menu

Taste drücken. Lampe erlischt.

#### Rufnummer aus der Anrufliste wählen

**Voraussetzung:** Sie fragen die Anrufliste ab, der gewünschte Anruf wird angezeigt.

▶ Ausgeben? > ✓

Auswählen und bestätigen.

Der Teilnehmer wird angerufen.

#### Eintrag aus Anrufliste löschen

**Voraussetzung:** Sie fragen die Anrufliste ab, der gewünschte Anruf wird angezeigt.

▶ loeschen? > ✓

Auswählen und bestätigen.

## Schritt für Schritt

Anrufliste 

32456 Mueller V.  
Frei



 Ausgeben? >

oder

 Naechster Anruf? >

oder

 loeschen? >

Service menu 

oder

 Zurueck? >

Unbeantwortete Anrufe? >

## Taste „Verpasste Anrufe“

**Voraussetzung:** Das zuständige Fachpersonal hat eine Anrufliste und für Ihr Telefon eine Taste für „Verpasste Anrufe“ (unbeantwortete Anrufe) eingerichtet

Lampe leuchtet. Es liegen unbeantwortete Anrufe vor. Taste drücken.

### Erster Anruf der Anrufliste wird angezeigt:

Teilnehmer

Aktueller Zustand, Datum und Uhrzeit des Eintrags. Die Anzeige beginnt mit dem aktuellsten nicht abgefragten Anrufwunsch. Bei Anrufen vom gleichen Anrufer wird die Anzahl der Anrufe angezeigt.

### Teilnehmer zurückrufen

Der betreffende Teilnehmer wird angezeigt.

Auswählen und bestätigen. Der Teilnehmer wird angerufen

### Weitere Anrufe aus der Liste anzeigen:

Auswählen und bestätigen.

### Eintrag aus Anrufliste löschen

Der betreffende Teilnehmer wird angezeigt.

Auswählen und bestätigen.

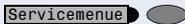
### Abfrage beenden

Taste drücken – Sie sind im Ruhemenü

Auswählen und bestätigen.

Sie sind in der Anrufliste und können hier z. B. „Kommende Anrufe“ und „Gehende Anrufe“ kontrollieren.

## Schritt für Schritt

 Servicemenue 

 3

oder

 **Kurzwahl anwenden?** 

und

 0 ...  9



oder

## Kurzwahl

### Mit individuellen Kurzwahlnummern wählen

Kurzwahlnummern dürfen Befehls- oder Zugriffscode-Sequenzen enthalten und mit anderen Kurzwahlnummern verkettet sein (weitere Informationen siehe → Seite 78).

**Voraussetzung:** Sie haben individuelle Kurzwahlnummern gespeichert → Seite 78.

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

Auswählen und bestätigen.

Kurzwahlnummer eingeben.

### Teilnehmer meldet sich:

Hörer abheben.

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

### Mit zentralen Kurzwahlnummern wählen

Das zentrale Kurzwahlverzeichnis erhalten Sie z. B. ausgedruckt bei Ihrem zuständigen Fachpersonal oder finden es im hausinternen Telefonbuch.

Nach Wahl einer Kurzwahlnummer, unter der als Ziel eine andere Telekommunikationsanlage gespeichert ist, können Sie auch noch eine Nebenstellenummer nachwählen.

### Erweiterung

Das Fachpersonal kann für den Anwender auf der Kurzwahlnummer Leistungsmerkmale einrichten, die außer einer Rufnummer zusätzlich noch Zugangscodes enthalten können.

## Schritt für Schritt

**Briefkasten nutzen**

Anrufer, die Sie während Ihrer Abwesenheit erreichen wollten, können Ihnen in Ihrem Briefkasten einen Rückrufwunsch hinterlassen.

Im Briefkasten finden Sie außerdem Sprach- oder Faxnachrichten des Mail-Servers (sofern eingerichtet).

**Briefkasten abfragen**


Lampe leuchtet, wenn neue, noch nicht abgefragte Einträge im Briefkasten sind. Taste drücken.

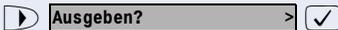
Erster Eintrag wird angezeigt. Um weitere Einträge zu sehen, Taste „Briefkasten“ wiederholt drücken.

**Displayanzeige verstehen:**

„Anruf“ = Rückrufwunsch,  
z. B. von Herrn Meier


**Rückrufwunsch ausführen**

Rückrufwunsch wird angezeigt.

Auswählen und bestätigen.

Der Teilnehmer wird angerufen.

**Briefkasteneinträge löschen**

Der gewünschte Eintrag wird angezeigt.



Auswählen und bestätigen.



Noch nicht komplett angehörte (neue) Sprachnachrichten können Sie nicht löschen. Um die Nachricht als „angehört“ zu kennzeichnen, springen Sie mit 66 an das Ende der Nachricht.

**Briefkastenabfrage beenden**


Taste drücken. Lampe erlischt.

Nicht gelöschte Einträge im Briefkasten bleiben gespeichert.

### Schritt für Schritt

#### Mailbox-Funktion nutzen (optional)

Anwender mit einer Mailbox (HiPath Xpressions) können durch Wahl der Messaging-Rufnummer Funktionen dieses System nutzen und z. B. Anrufumleitungsarten einstellen und vorhandene Nachrichten abfragen. Eine gesprochene Bedienerführung führt zu allen vorhandenen Funktionen. Die Messaging-Rufnummer wird bei eingeschalteter Anrufumleitung zur Mailbox im Display angezeigt. Informationen zur Anrufumleitung finden Sie im Kapitel "Anrufumleitung" auf Seite 21.

#### Kollegin/Kollegen über Lautsprecher direkt ansprechen

Sie können einen internen Teilnehmer an der HiPath 4000 über den Lautsprecher seines Telefons direkt ansprechen. Sie können auch die Funktionen unter „HiPath 4000 als Hausrufanlage“ → Seite 64 nutzen.

**Voraussetzung:** Eine Taste „Ansprechen“ ist an Ihrem Telefon eingerichtet.

Direktanspr. 

Taste drücken.



Rufnummer eingeben.

Ton abwarten.



Hörer abheben und Teilnehmer ansprechen.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).



Wenn der angesprochene Teilnehmer Ansprechschutz eingeschaltet hat → Seite 86, erhält er Ihren Anspruchsversuch als normalen Anruf.

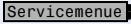
## Schritt für Schritt

## Während des Gesprächs

### Zweitanruf nutzen

Wenn Sie einen wichtigen Anruf erwarten, sollten Sie Zweitanruf einschalten. Während eines Gesprächs wird dann ein Zweitanruf signalisiert. Sie können den Zweitanruf annehmen oder ignorieren.

### Zweitanruf ein-/ausschalten

Taste drücken. Lampe leuchtet.



Service-Kennzahl eingeben.

oder

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

und



Bestätigen.

oder



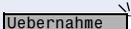
### Zweitanruf annehmen

**Voraussetzung:** Sie telefonieren. Zweitanruf ist eingeschaltet und die Taste „Anruf übernehmen“ ist eingerichtet.



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 127), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Zusätzlich zum Aufmerksamkeitsston am besetzten Telefon wird der Zweitanruf bei den anderen Telefonen der ONS-Gruppe mit einem Ruftton signalisiert.

Aufmerksamkeitsston hörbar. Lampe blinkt. Der Anrufer hört den Freiton als wären Sie „frei“  
Taste drücken. Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Der erste Gesprächsteilnehmer wartet.

## Schritt für Schritt

Trennen 

oder 

### Zweitgespräch beenden, erstes Gespräch fortsetzen:

Taste drücken.

Hörer auflegen und wieder abheben.

### Zweitaufruf menügesteuert annehmen

**Voraussetzung:** Sie telefonieren. Zweitaufruf ist eingeschaltet. Es ist **keine** Taste „Anruf übernehmen“ oder „Umschalten“ → Seite 49 eingerichtet.

Ein Zweitaufruf wird am Display mit Name/Rufnummer angezeigt und mit einem Anklopfton signalisiert. Der Anrufer hört den Freiton als wären Sie „frei“

 Anklopfer übernehmen? >

Auswählen und bestätigen. Sie sind mit dem Zweitaufruf verbunden. Der erste Gesprächsteilnehmer wartet.

Trennen 

oder 

### Zweitgespräch beenden, erstes Gespräch fortsetzen:

Taste drücken.

Hörer auflegen und wieder abheben.

## Schritt für Schritt

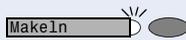
**Umschalt-Taste nutzen**

Die Umschalt-Taste, die von der Systembetreuung eingerichtet sein muss, können Sie für folgende Funktionen verwenden:

- Rückfrage (zurück zum Wartenden bzw. zurück zur wartenden Konferenz)
- Makeln
- Annahme eines Zweitgesprächs
- Annahme eines Gruppenrufs

**Zweitanruf**

Sie hören einen Anklopfton. Am Display erscheint die Information für den Anruf.



Blinkende Taste drücken. Sie übernehmen das anklopfende Gespräch. Die Lampe leuchtet.

**Makeln**

Sie sind mit zwei Teilnehmern verbunden. Ein Teilnehmer wartet. Die Umschalten-Taste leuchtet



Taste drücken, um zum anderen Teilnehmer zu wechseln. Der erste Teilnehmer wartet.

**Rückfrage**

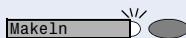
Sie rufen einen zweiten Teilnehmer an. Der zweite Teilnehmer meldet sich nicht.



Taste drücken, um zum wartenden Teilnehmer oder zur wartenden Konferenz zurückzukehren.

**Gruppenruf**

Sie sind mit einem Teilnehmer verbunden. Ein Gruppenruf steht an. Am Display erscheint die Information für den Gruppenruf.



Blinkende Taste drücken. Sie übernehmen das Gruppengespräch, der 1. Teilnehmer wartet. Die Lampe leuchtet.

## Schritt für Schritt

### Display Wiederanzeige

Sie können sich während eines internen oder externen Zweit- oder Rückfragegesprächs die Informationen über das Erstgespräch – Rufnummer bzw. Teilnehmername – für kurze Zeit am Display anzeigen lassen. Für die Display Wiederanzeige muss vom zuständigen Fachpersonal eine Taste eingerichtet sein. Die Anzeige kann für Endgeräte mit und ohne Leitungstasten zugeordnet werden.



Herbert Meier  
Zurueck zum Wartenden? >

Während eines Zweit- oder Rückfragegesprächs.

Displayanzeige vom aktuellen Teilnehmer.

Daten

Taste drücken.

3724 Antje Fuchs  
Einkaufsabteilung

Kurzzeitig: Informationen über den wartenden Teilnehmer.

Herbert Meier  
Zurueck zum Wartenden? >

Anschließend wieder die Displayanzeige vom aktuellen Teilnehmer.

Die Display Wiederanzeige kann nicht ausgeführt werden:

- Während Sie ein Gespräch geparkt haben (Gruppenparken).
- Während bei Ihnen angeklopft wird.
- Während Sie in einer Konferenz sind.

## Schritt für Schritt

### Zeit-Taste

Sie können am Display ihres Telefons das aktuelle Datum und die Uhrzeit auch während einer Verbindung ablesen (z. B. in einer Konferenz).

Datum/Zeit

Dazu drücken Sie auf die, von Ihrem Fachpersonal eingerichtete Zeit-Taste.

Ist auf Ihrem Display die Datums- und Zeitanzeige im Ruhezustand von einer Systemmeldung überschrieben, können Sie sich ebenfalls mit der Zeit-Taste die aktuellen Zeitdaten auf das Display ausgeben lassen.

Im Service-Modus oder während der Wahl hat die Zeit-Taste keine Auswirkung. Die Zeitangabe wird ausschließlich von der HiPath 4000 Anlage übermittelt, an dem Ihr optiPoint 420 angeschlossen ist.

## Schritt für Schritt

### Anlagenunterstützte Konferenz

In der anlagenunterstützten Konferenz können Sie bis zu 8 interne und externe Teilnehmer einbinden. Teilnehmer mit Anlagentelefonen können alle nachfolgenden Funktionen gleichzeitig ausführen bzw. nutzen. ISDN-Telefone und externe Teilnehmer sind passive Teilnehmer – Sie können nur in die aktuelle Konferenz eingebunden werden.

Sie können Teilnehmer und Konferenzen einer entfernten Anlage in Ihre Konferenz einbinden. Die entfernten Teilnehmer können eine eigene Konferenz bilden und sie erweitern. Die Teilnehmer dieser Konferenz sind in Ihre aktuelle Konferenz eingebunden. Sie können aber die folgenden Funktionen nicht ausführen oder Nutzen.

Folgende Funktionen werden für alle Konferenzteilnehmer mit Anlagentelefon unterstützt:

- Eine Konferenz aufbauen (bilden) wenn Sie einen Teilnehmer anrufen oder einen Anruf erhalten oder ein Rückfragegespräch führen oder einen Zweitanruf erhalten.
- Annahme eines Zweitanrufs und einbinden des Anrufers in die Konferenz
- Zwischen der Konferenz und einem Rückfragegespräch oder Zweitanruf makeln
- Während einer Konferenz ein Rückfragegespräch halten und der Konferenz zuschalten
- Zusammenschliessen von Konferenzteilnehmern aus zwei unabhängigen Konferenzen über ein entferntes Netz
- Die Konferenz ins Halten legen, wenn Leitungstasten eingerichtet sind
- Übersicht über alle Konferenzteilnehmer erhalten
- Konferenz an einen neuen Teilnehmer übergeben

Die genannten Funktionen können alle Konferenzteilnehmer gleichzeitig ausführen.

## Schritt für Schritt

### Konferenz aufbauen

Eine Konferenz können Sie aus folgenden Verbindungsarten heraus aufbauen:

- Einzelgespräch
- Rückfragegespräch
- Zweitanruf

#### Konferenz aus einem Einzelgespräch einleiten

Sie wollen eine Konferenz aufbauen.

Sie erhalten einen Anruf

oder



Sie rufen einen Teilnehmer an.

 **Konferenz einleiten?** >

Auswählen und bestätigen.



Zweiten Teilnehmer anrufen.  
Konferenz bitte ankündigen.

**Konferenz?** >

Bestätigen.

Sie erhalten kurz die Meldung: „1 ist Ihre Position“

**Konf.  
Konferenz erweitern?** >

Es folgt diese Displaymeldung.

#### Konferenz aus einer Rückfrage aufbauen

Sie sind mit einem Teilnehmer verbunden und rufen einen zweiten Teilnehmer an.

**Rueckfrage?** >

Bestätigen.



Zweiten Teilnehmer anrufen. Der zweite Teilnehmer meldet sich, Sie kündigen die Konferenz an.

 **Konferenz?** >

Auswählen und bestätigen.

Sie erhalten kurz die Meldung: „1 ist Ihre Position“

## Schritt für Schritt



### Konferenz aus einem Zweitanruf aufbauen

Sie führen ein Gespräch und erhalten einen Zweitanruf.

Ein Aufmerksamkeitston ist hörbar. Die Lampe blinkt. Taste drücken. Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Die andere Teilnehmer wartet.

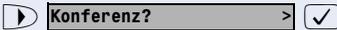
oder menügesteuert

**Voraussetzungen** siehe → Seite 48

Ein Zweitanruf wird am Display angezeigt und mit einem Anklopftton signalisiert.



Auswählen und bestätigen. Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Der andere Teilnehmer wartet.



Auswählen und bestätigen.

Sie erhalten kurz die Meldung: „1 ist Ihre Position.“ Alle Teilnehmer sind zu einer Konferenz verbunden.

### Konferenz erweitern

Eine Konferenz kann jeder Teilnehmer der Anlagenkonferenz erweitern, indem er

- Einen weiteren Teilnehmer gezielt anruft und zuschaltet
- Einen Teilnehmer aus einem Rückfragegespräch der Konferenz zuschaltet,
- Einen Zweitanruf annimmt und den Anrufer der Konferenz zuschaltet

### Einen Teilnehmer gezielt anrufen und zuschalten

Sie beabsichtigen einen weiteren Teilnehmer anzurufen, um ihn der Konferenz zuzuschalten.



Auswählen und bestätigen.



Neuen Teilnehmer anrufen.  
Konferenz bitte ankündigen.



Bestätigen.  
Der Teilnehmer ist der Konferenz zugeschaltet.

### Falls sich der neue Teilnehmer nicht meldet:



Bestätigen.

## Schritt für Schritt

▶ **Rueckfrage?** >



### Konferenz aus Rückfragegespräch erweitern

Sie wollen während der Konferenz ein Rückfragegespräch halten.

Auswählen und bestätigen. Die Konferenz wartet

▶ **Konferenz?** >

Einen Teilnehmer anrufen. Das Rückfragegespräch halten.

Auswählen und bestätigen um den Teilnehmer aus dem Rückfragegespräch der Konferenz zuzuschalten.

oder

▶ **MakeIn?** >

Zwischen der Konferenz und dem Rückfragegespräch hin- und herschalten.

oder

▶ **Beenden und zurueck?** >

Auswählen und bestätigen, um das Rückfragegespräch zu beenden und zur Konferenz zurückzukehren

Übernahme

### Zweitanruf annehmen und der Konferenz zuschalten

Erhalten Sie während der Konferenz einen Zweitanruf (Zweitanruf ist eingeschaltet), so können Sie diesen Teilnehmer der Konferenz zuschalten.

Ein Aufmerksamkeitsstön ist hörbar. Die Lampe blinkt. Taste drücken. Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Die Konferenz wartet.

oder menügesteuert

**Voraussetzungen** siehe → Seite 48

Ein Zweitanruf wird am Display angezeigt und mit einem Anklopftön signalisiert.

▶ **Anklopfer übernehmen?** >

Auswählen und bestätigen. Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Die Konferenz wartet.

▶ **Konferenz?** >

Auswählen und bestätigen um den Zweitanrufer der Konferenz zuzuschalten.

oder

▶ **MakeIn?** >

Zwischen der Konferenz und dem Zweitanruf hin- und herschalten.

oder

▶ **Beenden und zurueck?** >

Auswählen und bestätigen, um den Zweitanruf zu beenden und zur Konferenz zurückzukehren.

## Schritt für Schritt

### Konferenz übergeben

Jeder Teilnehmer kann die Konferenz an einen dritten Teilnehmer, den er über ein Rückfragegespräch oder über die Funktion „Konferenz erweitern“ angerufen hat, übergeben. Dieser Teilnehmer ist zu diesem Zeitpunkt nicht Teilnehmer der Konferenz. Die Konferenz kann nicht an einen Zweitanruf übergeben werden.

Sie sind in einem Konferenzgespräch

▶ Rückfrage? > ✓



oder

Konferenz erweitern? > ✓



Auswählen und bestätigen. Die Konferenz wartet

Einen Teilnehmer anrufen.

Auswählen und bestätigen.

Einen Teilnehmer anrufen und Übergabe ankündigen

▶ Konferenz uebergeben? > ✓



Auswählen und bestätigen.

Sie sind aus der Konferenz herausgeschaltet.

Hörer auflegen.

### Während der Konferenz

Sie sind in einer Konferenz mit 3 bis 8 Teilnehmern eingebunden und wollen die Teilnehmer feststellen oder einen Teilnehmer gezielt trennen oder den zuletzt eingebunden Teilnehmer trennen.

### Konferenz abfragen und Teilnehmer gezielt trennen

▶ Teilnehmer anzeigen? > ✓

Rufn. Teilnehmer 1  
Naechster Teilnehmer? >

Naechster Teilnehmer? > ✓

oder

▶ Anzeigen beenden? > ✓

oder

▶ Teilnehmer trennen? > ✓

Auswählen und bestätigen

Die Rufnummer und ggf. der Name des Konferenzteilnehmers mit der 1. Ordnungsnummer werden angezeigt.

Bestätigen, um den nächsten Teilnehmer anzuzeigen.

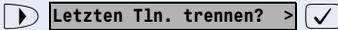
Auswählen und bestätigen, um die Anzeige zu verlassen.

Auswählen und bestätigen um den aktuellen Teilnehmer aus der Konferenz zu trennen. War vorher eine 3er-Konferenz, so ist die Konferenz jetzt aufgelöst.

## Schritt für Schritt

### Letzten Teilnehmer trennen

Sie wollen den zuletzt zugeschalteten Teilnehmer aus der Konferenz trennen.



Auswählen und bestätigen. Der zuletzt zugeschaltete Teilnehmer ist getrennt. War vorher eine 3er-Konferenz, so ist die Konferenz jetzt aufgelöst.

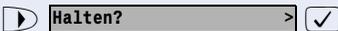
### Konferenz halten

Sind Leitungstasten eingerichtet → Seite 95 können Sie die Konferenz ins „Halten“ legen und z. B. auf einer anderen Leitung ein Gespräch führen.



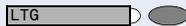
Leitungstaste drücken.

oder



Auswählen und bestätigen.

Die Konferenz wird gehalten am Display erfolgt die Meldung: 1. Zeile: „Konferenz“; 2. Zeile: „Gehalten“



Die Leitungstaste auf der die Konferenz gehalten ist drücken – Sie sind wieder mit der Konferenz verbunden.

## Schritt für Schritt

### Kommandos über Tonwahl eingeben (MFV-Nachwahl)

Sie können **nach Wahl einer Rufnummer** Tonwahl einstellen, um im **Mehr-Frequenzwahl-Verfahren (MFV)** Geräte wie Anrufbeantworter oder automatische Auskunfts- oder Vermittlungssysteme durch Kommando-eingaben zu steuern.

 Servicemenue 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

oder

 Weitere Funktionen? 

Auswählen und bestätigen.

 MFV Nachwahl? 

Auswählen und bestätigen.

Mit den Tasten 0 bis 9, der Sterntaste und der Quadrat-taste können Sie jetzt Kommandos eingeben.

---

 Beim Beenden der Verbindung wird auch die MFV-Nachwahl beendet.

Je nach Anlagenkonfiguration kann bereits nach dem Ende der Rufnummerneingabe die Anzeige „MFV Nachwahl“ erscheinen. Sie können dann sofort nach Wahl einer Rufnummer Kommando-eingaben vornehmen.

---

## Schritt für Schritt

## Systemweites Parken

Sie können an der HiPath 4000 bis zu 10 interne und/oder externe Gespräche parken und an einem anderen Telefon wieder annehmen. Es gibt zwei Möglichkeiten, ein Gespräch zu parken:

- Automatisch parken
- Manuell parken

Es kann **nicht** geparkt werden, wenn:

- Alle Parkpositionen besetzt sind
- Die gewünschte Parkposition besetzt ist
- Der Teilnehmer der Vermittlungsplatz ist
- Das Gespräch ein Rückfragegespräch ist
- Das Gespräch in einer Konferenz ist

## Gespräch automatisch parken und wieder annehmen

Sie können ein Gespräch an Ihrem Telefon automatisch auf eine freie Parkposition parken und an Ihrem oder einem anderen Telefon wieder annehmen.

### Parken

 Syst. Parken

Taste drücken (muss eingerichtet sein).  
Die erste freie Parkpositionsnummer wird belegt und am Display angezeigt. Das Gespräch wird geparkt.



Sie können das Gespräch auch erst ins „Halten“ legen, indem Sie „Rückfrage“ bestätigen und anschließend das Gespräch parken.



Hörer auflegen.

### Geparktes Gespräch wieder annehmen

 Syst. Parken

Taste drücken.



Parkpositionsnummer des geparkten Gesprächs eingeben und Gespräch fortsetzen.

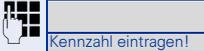
## Schritt für Schritt

### Gespräch manuell parken

Sie können ein Gespräch an Ihrem Telefon manuell auf eine freie Parkposition parken und an Ihrem oder einem anderen Telefon wieder annehmen. Diese Funktion können Sie auch an Telefonen ohne Display ausführen.

#### Parken einleiten über Tastatur

Rueckfrage? > ✓



Bestätigen.

Anlagen-Kennziffer für System Parken eingeben (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen!).

Eine Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und merken.

Das Gespräch wird geparkt.

Hörer auflegen.

#### Parken einleiten über Zielwahltaste

Auf einer Zielwahltaste ist die Anlagen-Kennzahl für „System Parken“ + eine Parknummer oder nur die Anlagen-Kennzahl für „System Parken“ programmiert  
→ Seite 80.

Rueckfrage? > ✓



oder



Bestätigen.

Programmierte Zielwahltaste drücken.

Programmierte Zielwahltaste drücken.

Eine Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und merken.

Das Gespräch wird geparkt.

Hörer auflegen.

#### Parken einleiten über „System parken“ (nur für Telefone ohne Display)



Taste drücken (muss eingerichtet sein).

Eine Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und merken.

Das Gespräch wird geparkt.

Hörer auflegen.

## Schritt für Schritt

### Geparktes Gespräch manuell wieder annehmen

#### Einleiten über Tastatur



Hörer abheben oder Freisprechfunktion nutzen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).



Kennzahl eintragen!

Anlagen-Kennziffer für „System Parken“ eingeben (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen!).

0 ... 9

Gemerkte Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und Gespräch fortsetzen.

#### Einleiten über Zielwahltaste

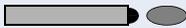


Hörer abheben oder Freisprechfunktion nutzen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).



Programmierte Zielwahltaste mit Anlagekennzahl + Parkpositionsnummer drücken und Gespräch fortsetzen.

oder



Programmierte Zielwahltaste mit Anlagenkennzahl drücken.

0 ... 9

Gemerkte Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und Gespräch fortsetzen.

#### Einleiten über „System parken“ (nur für Telefone ohne Display)



Hörer abheben.



Taste drücken (muss eingerichtet sein).

0 ... 9

Gemerkte Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und Gespräch fortsetzen.

## Schritt für Schritt

### Parken ist nicht möglich

Sind alle oder die gewählte Parkposition besetzt oder ist aus einem anderen Grund Parken nicht möglich, so erhalten Sie eine akustische und zusätzlich eine visuelle Meldung.

### Bei automatischem Parken

Sind alle Parkpositionen belegt, erhalten Sie eine Displaymeldung, dass alle Parkpositionen besetzt sind und einen Dauerton.

Zurueck zum Wartenden? >

Bestätigen und das Gespräch fortführen.

oder



Hörer auflegen. Sie erhalten einen Wiederanruf des gehaltenen Gesprächs.

### Bei manuellem Parken

Ist die gewünschte Parkposition belegt, erhalten Sie eine Displaymeldung und den Besetztton.

Zurueck zum Wartenden? >

Bestätigen und das Gespräch fortführen.

oder



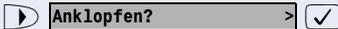
Hörer auflegen. Sie erhalten einen Wiederanruf des gehaltenen Gesprächs.

## Schritt für Schritt

## Bei nicht erreichten Zielen ...

## Anklopfen – sich bemerkbar machen

**Voraussetzung:** Angerufener interner Anschluss ist besetzt. Sie müssen ihn dringend erreichen.



Auswählen, bestätigen und kurz warten.

Die Kollegin/der Kollege hört während des Gesprächs einen Warnton. Am Telefon blinkt die Taste „Anruf übernehmen“. Falls das Telefon ein Display hat, werden Ihr Name bzw. Ihre Rufnummer angezeigt.



Zum Anklopfen müssen Sie eine entsprechende Berechtigung erhalten haben.

Anklopfen ist nicht möglich, wenn beim Angerufenen Anklopfschutz besteht.

## Aufschalten – in ein Gespräch eintreten

**Voraussetzung:** Angerufener Anschluss ist besetzt. Sie müssen den Mitarbeiter dringend erreichen.



Auswählen und bestätigen.

Der Mitarbeiter und sein Gesprächspartner hören einen Warnton.

Sie können sofort sprechen.



Zum Aufschalten müssen Sie eine entsprechende Berechtigung erhalten haben.

Aufschalten ist nicht möglich, wenn beim Angerufenen Aufschalterschutz besteht.

## Schritt für Schritt

### HiPath 4000 als Hausrufanlage (Sprech- und Gegensprechanlage)

Sie können einen internen Teilnehmer an der HiPath 4000 über den Lautsprecher seines Telefons direkt ansprechen, um eine Verbindung aufzubauen. Direktansprechen können Sie auch aus einer Rückfrage einleiten. Folgende Funktionen sind möglich:

- Anlagenweites Direktansprechen
  - zu einem variablen Ziel
  - zu einem festen Ziel
- Direktansprechen in einer Gruppe
  - zu einem variablen Ziel
  - zu einem festen Ziel
- Gegensprechen innerhalb einer Gruppe
  - zu einem variablen Ziel
  - zu einem festen Ziel
- Durchsage an alle Mitglieder einer Leitungsgruppe

Sie können das Direktansprechen oder die Durchsage abbrechen, indem Sie den Hörer auflegen bzw. die Leitungstaste drücken oder während einer Rückfrage das gehaltene Gespräch wieder aufnehmen.

---

 Für alle Funktionen ist darauf zu achten, dass der **Ansprechschutz** der betroffenen Telefone **ausgeschaltet** ist → Seite 86. Bei Telefonen ohne Display, z. B. optiPoint 410 entry, wird der Ansprechschutz über eine eingerichtete Taste ausgeschaltet.

Wird ein Teilnehmer direkt angesprochen, dessen Ansprechschutz eingeschaltet ist, so wird das Direktansprechen ignoriert und es erfolgt ein normaler Anruf.

---

## Schritt für Schritt

## Anlagenweites Direktansprechen

Sie können von Ihrem Telefon einen beliebigen internen Teilnehmer direkt ansprechen, dessen Telefon über eine Freisprechfunktion (nur möglich bei optiPoint 420 standard) oder einen Lautsprecher verfügt.

## Direktansprechen zu einem variablen Ziel

Ein Zielteilnehmer wird über seine interne Rufnummer angesprochen.



Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

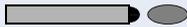



Anlagen-Kennzahl für „Direktansprechen“ und



die interne Rufnummer des Teilnehmers eingeben.

oder



Taste für „Direktansprechen“ drücken (muss eingerichtet sein)

und



Interne Rufnummer des Teilnehmers eingeben.

Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut, wenn

- nicht besetzt ist
- der Hörer nicht abgehoben ist
- und der Ansprechsenschutz nicht eingeschaltet ist

Der Rufende erhält einen Bestätigungston, wenn die Verbindung aufgebaut ist und gesprochen werden kann.

Der Angesprochene kann die Verbindung aufnehmen, indem er den Hörer abnimmt.

Wenn der Angesprochene die Lautsprechertaste oder die Leitungstaste (wenn eingerichtet) drückt, wird die Verbindung abgebrochen.

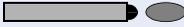


Die Anzahl der möglichen Anrufe mit Direktansprechen entspricht der Anzahl von möglichen normalen Verbindungen.

## Schritt für Schritt

### Direktansprechen zu einem festen Ziel

Auf einer Zielwahltaste wird die Anlagen-Kennzahl für „Direktansprechen“ + die Zielrufnummer programmiert → Seite 80.



Programmierte Zielwahltaste drücken. Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut.

Die weiteren Funktionen entsprechen „Direktansprechen zu einem variablen Ziel“ → Seite 65.

### Direktansprechen in einer Gruppe

Der Aufbau einer normalen Verbindung innerhalb einer Gruppe oder im Team (mit Team-Ruf = Kurzwahlnummer für Teammitglieder 0-9 oder 00-99) kann auch durch Direktansprechen erfolgen. Dabei wird Direktansprechen von einem Gruppentelefon eingeleitet.



Die Funktion Direktansprechen in der Gruppe ist leitungsunabhängig – jeder kann jeden direktansprechen.

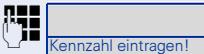
### Direktansprechen zu einem variablen Ziel



Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

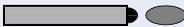


Anlagen-Kennzahl für „Direktansprechen in der Gruppe“ und



die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.

**oder**



Taste für „Direktansprechen in der Gruppe“ drücken (muss eingerichtet sein)

**und**



die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.

## Schritt für Schritt

Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut, wenn

- nicht besetzt ist
- der Hörer nicht abgehoben ist
- und der Anrufschatz nicht eingeschaltet ist

Der Angesprochene nimmt den Direktruf entgegen, indem er den Hörer abhebt.

Wenn der Angesprochene die Lautsprechertaste oder die Leitungstaste (wenn eingerichtet) drückt, wird die Verbindung abgebrochen.

### **Direktansprechen zu einem festen Ziel (auf Zielwahltaste)**

Auf der Zielwahltaste wird die Anlagen-Kennzahl für „Direktansprechen in der Gruppe“ + die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied gespeichert  
→ Seite 80.



Programmierte Zielwahltaste drücken.

Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut.

Der Angesprochene kann die Verbindung aufnehmen, indem er den Hörer abnimmt.

Wenn der Angesprochene die Lautsprechertaste oder die Leitungstaste (wenn eingerichtet) drückt, wird die Verbindung abgebrochen.

## Schritt für Schritt

### Gegensprechen zu einem variablen Ziel

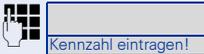
Beim Gegensprechen in einer Gruppe werden Lautsprecher und Mikrofon des Zieltelefons automatisch eingeschaltet.



Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).



Anlagen-Kennzahl für „Gegensprechen in einer Gruppe“ und



die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.

**oder**



Taste für „Gegensprechen in einer Gruppe“ drücken (muss eingerichtet sein)

**und**

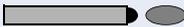


die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.

Lautsprecher und Mikrofon des Zieltelefons werden automatisch eingeschaltet.

### Gegensprechen zu einem festen Ziel (auf Zielwahltaste)

Auf der Zielwahltaste wird die Anlagenkennzahl für „Gegensprechen in einer Gruppe“ + die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenziel gespeichert  
→ Seite 80.



Programmierte Zielwahltaste drücken.

Lautsprecher und Mikrofon des Zieltelefons werden automatisch eingeschaltet.

Schritt für Schritt

## Durchsage (Rundruf) an alle Mitglieder einer Leitungsgruppe

Mit dieser Funktion können Sie eine Durchsage an alle Mitglieder (10 bis 40) einer Leitungsgruppe gleichzeitig absetzen.

Nachdem Sie den Gruppenruf abgesetzt haben, erhalten Sie einen Bestätigungston, wenn Sie die Durchsage beginnen können.



Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).




Anlagen-Kennzahl für „Durchsage“ und



die interne Rufnummer eines Gruppenmitglieds eingeben.

oder



Taste für „Durchsage“ drücken (muss eingerichtet sein)

und



die interne Rufnummer eines Gruppenmitglieds eingeben.

Die Lautsprecher aller Gruppentelefone werden automatisch eingeschaltet und Sie erhalten einen Bestätigungston. Sie können die Durchsage beginnen.

Sie beenden die Durchsage, indem Sie den Hörer auflegen bzw. eine Leitungstaste drücken.

Hebt ein Gruppenmitglied den Hörer ab, so ist er mit Ihnen verbunden und die Durchsage ist beendet.

Drückt ein Gruppenmitglied die Lautsprechertaste oder die betroffene Leitungstaste der Durchsage, so wird er von der Durchsage getrennt. Drückt das letzte verbleibende Mitglied der Gruppe die Lautsprecher- bzw. Leitungstaste, so wird die Durchsage beendet.

## Schritt für Schritt

### Umleitung nutzen

#### Umleitung über Schalter ein-/ausschalten

Wurde für die feste Umleitung ein Umleitungsziel programmiert, so können Sie diese Umleitung über die Schalterfunktion ein- und ausschalten. Eingeschaltete variable Umleitung können Sie über diese Funktion nur ausschalten.

Servicemenue 

 Schalter? 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Auswählen und bestätigen.

 Umleitung? 

Auswählen und bestätigen.

 Einschalten? 

Bestätigen.

**oder**

 Ausschalten? 

Bestätigen. Die Zielrufnummer einer variablen Umleitung ist damit gelöscht.

#### Anrufe automatisch weiterleiten

Vom zuständigen Fachpersonal können verschiedene Rufweiterleitungen im System für interne und externe Gespräche eingerichtet und für Ihren Anschluss aktiviert werden. Weitergeleitet werden können

- Alle Anrufe ohne Bedingung
- Anrufe im Besetztfall
- Anrufe bei nicht melden

Eine Rufweiterleitung für alle Anrufe ohne Bedingung sollte nur eingerichtet werden, wenn der Anschluss nur für gehende Gespräche (z. B. im Aufzug) vorgesehen ist.

Haben Sie eine feste oder variable Umleitung selbst eingerichtet und werden die manuellen Umleitungsziele nicht erreicht (z. B. besetzt), so erfolgt eine automatische Rufweiterleitung an die Systemumleitungsziele.

## Schritt für Schritt

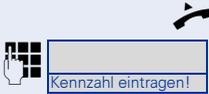
## Umleitung über Kennzahlen

Folgende Umleitungen können Sie über Kennzahlen einrichten:

Umleitungsart	Kennzahl (Beispiel)
Feste Umleitung programmieren und einschalten	*51
Feste Umleitung einschalten	*41
Feste Umleitung löschen (und ausschalten)	#51
Feste Umleitung ausschalten	#41
Variable Umleitung ohne Bedingung programmieren und einschalten	*42
Variable Umleitung für interne Anrufe programmieren und einschalten	*44
Variable Umleitung für externe Anrufe programmieren und einschalten	*43
Variable Umleitung bei besetzt programmieren und einschalten	*45
Variable Umleitung nach Zeit programmieren und einschalten	*46
Variable Umleitung bei besetzt/nach Zeit programmieren und einschalten	*47
Variable und feste Umleitung ausschalten	#41
Variable Umleitung für interne Anrufe ausschalten	#44
Variable Umleitung für externe Anrufe ausschalten	#43
System Umleitung einschalten	*90
System Umleitung ausschalten	#90

Die Displaymeldungen beim Ein- und Ausschalten einer Umleitung finden Sie auf → Seite 21.

## Schritt für Schritt



### Umleitung programmieren und einschalten

Hörer abheben.

Kennzahl z. B. \*51 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören den Wählton.



Rufnummer des Ziels eingeben.



Abschlusszeichen eingeben. Sie hören einen Bestätigungston, die Umleitung ist eingeschaltet.



Hörer auflegen.

### Feste Umleitung einschalten



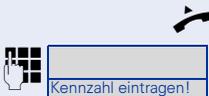
Hörer abheben.

Kennzahl z. B. \*41 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören einen Bestätigungston.



Hörer auflegen.

### Umleitung ausschalten



Hörer abheben.

Kennzahl z. B. #41 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören einen Bestätigungston.



Hörer auflegen.

## Schritt für Schritt

### Umleitung über Anrufumleitungstaste

Die Anrufumleitungstaste können Sie für die feste Umleitung nutzen. Beim Programmieren des Umleitungsziels geben Sie die Zielrufnummer ein und schalten damit die Umleitung ein. Sie können dann die Umleitung mit der Taste aus- und wieder einschalten.

#### Feste Umleitung programmieren und einschalten



Hörer abheben.



Kennzahl eintragen!

Kennzahl z. B. \*51 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören den Wählton.



Rufnummer des Ziels eingeben.



Abschlusszeichen eingeben. Sie hören einen Bestätigungston, die Umleitung ist eingeschaltet. Die Lampe leuchtet.



Hörer auflegen.

#### Feste Umleitung ausschalten

Umleitung



Taste drücken. Die Lampe erlischt, die Umleitung ist ausgeschaltet.

#### Feste Umleitung wieder einschalten

Umleitung



Taste drücken. Die Lampe leuchtet und die Umleitung ist wieder eingeschaltet (das Umleitungsziel muss programmiert sein).

#### Feste Umleitung löschen



Hörer abheben.



Kennzahl eintragen!

Kennzahl z. B. #51 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören einen Bestätigungston, die Umleitung ist gelöscht.



Hörer auflegen.

## Schritt für Schritt

### Verzögerte Anrufumleitung

Wird vom zuständigen Fachpersonal für die Anlage eingerichtet.

**Voraussetzung:** Zweitgespräch muss eingeschaltet sein → Seite 47.

Haben Sie für Ihr Telefon die „Anrufumleitung bei Besetzt/nach Zeit“ oder „Anrufumleitung nach Zeit“ eingeschaltet → Seite 24, so erhalten Sie bei einem ankommenden Zweitgespräch automatisch einen Anklopfton und die die Information über den Anrufer am Display. Sie haben damit die Gelegenheit, vor der Anrufumleitung dieses Gespräch anzunehmen (Sie warten z. B. dringend auf ein Gespräch).

Ein Anrufer erhält den Freiton und wird erst nach einer eingestellten Zeit auf einen anderen Anschluss umgeleitet.

### Anrufe für anderen Anschluss umleiten

Sie können für einen anderen Telefon-, Fax- oder PC-Anschluss von Ihrem eigenen Telefon aus eine Umleitung speichern, einschalten, abfragen und ausschalten. Dazu müssen Sie die PIN des Anschlusses kennen oder die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ besitzen. In beiden Fällen hilft Ihnen das zuständige Fachpersonal Ihrer Anlage.

### Ziel für anderes Telefon speichern/Umleitung einschalten



Taste drücken. Lampe leuchtet.

Bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen.

Rufnummer des anderen Telefons eingeben.

Bestätigen.

PIN eingeben

(nur, wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ hat).

## Schritt für Schritt

Fertig? >

Bestätigen.



Rufnummer des Ziels eingeben.

Speichern? >

Bestätigen.

Die Umleitung ist damit zugleich aktiv.

Service  
menue

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Ziele? >

Bestätigen.

▶ Umleitung f. Ruf-Nr.:? >

Auswählen und bestätigen.

▶ Andere Umleitungsart? >

Auswählen und bestätigen.



Kennzahl für die gewünschte Umleitungsart eingeben. Kennzahlen werden vom zuständigen Fachpersonal vergeben. In der Tabelle können Sie die für Sie gültigen Kennzahlen eintragen:

„Umleitung für Fax“:	* 43
„Umleitung für PC“:	* 42
„Umleitung für Besetztfall“:	* 49



Rufnummer des anderen Anschlusses eingeben.

Fertig? >

Bestätigen.



PIN eingeben

(nur, wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ hat).

Fertig? >

Bestätigen.



Rufnummer des Ziels eingeben.

Speichern? >

Bestätigen.

Die Umleitung ist eingeschaltet.

## Schritt für Schritt

**Service**  Taste drücken. Lampe leuchtet.

**Schalter?**   Auswählen und bestätigen.

**Umleitung f. Ruf-Nr.:?**   Auswählen und bestätigen.

**Variable Umleitung?**   Bestätigen.

 Rufnummer des anderen Telefons eingeben.

**Fertig?**   Bestätigen.

 PIN eingeben  
(nur, wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ hat).

**Fertig?**   Bestätigen.

**Ausschalten?**   Bestätigen.

**oder**

**Abfragen?**   Auswählen und bestätigen.

### Umleitung für anderes Telefon abfragen/ ausschalten

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen.

Rufnummer des anderen Telefons eingeben.

Bestätigen.

PIN eingeben  
(nur, wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ hat).

Bestätigen.

#### Ausschalten:

Bestätigen.

#### Abfragen:

Auswählen und bestätigen.

 Beispiel für die Displayanzeige:

**3428----->8968**

bedeutet: Anrufe für Anschluss 3428 werden auf Anschluss 8968 umgeleitet.

### Umleitung für Fax, PC oder Besetztfall abfragen/ausschalten

**Service**  Taste drücken. Lampe leuchtet.

**Schalter?**   Auswählen und bestätigen.

**Umleitung f. Ruf-Nr.:?**   Auswählen und bestätigen.

**Andere Umleitungsart?**   Auswählen und bestätigen.

 Kennzahl für die gewünschte Umleitungsart eingeben.  
Kennzahlen werden vom zuständigen Fachpersonal vergeben. In der Tabelle können Sie die für Sie gültigen Kennzahlen eintragen:

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Kennzahl für die gewünschte Umleitungsart eingeben.  
Kennzahlen werden vom zuständigen Fachpersonal vergeben. In der Tabelle können Sie die für Sie gültigen Kennzahlen eintragen:

## Schritt für Schritt

„Umleitung für Fax abfragen“:	
„Umleitung für PC abfragen“:	
„Umleitung f. Besetzt abfragen“:	
„Umleitung für Fax ausschalten“:	# 43
„Umleitung für PC ausschalten“:	# 42
„Umleitung f. Besetzt ausschalten“:	# 49



Rufnummer des anderen Anschlusses eingeben.

Fertig? >

Bestätigen.



PIN eingeben

(nur, wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung „Anrufumleitung für fremden Anschluss“ hat).

Fertig? >

Bestätigen.

### Ausschalten:

Ausschalten? >

Bestätigen.

oder

### Kontrollieren:

▶ Abfragen? >

Auswählen und bestätigen.

(Beispiel für Displayanzeige → Seite 76).

## Umleitung für anderen Anschluss ändern

Gehen Sie dazu genauso vor wie beim Speichern/Einschalten:

für anderes Telefon → Seite 74,

für Fax, PC oder Besetztfall → Seite 75.

### Schritt für Schritt

## Funktionen und Termine speichern

### Individuelle Kurzwahlnummern speichern

Sie können auf die Zifferntasten 0 bis 9 je eine Rufnummer speichern und diese auf Tastendruck wählen  
→ Seite 44.

#### Erweiterung

Eine Kurzwahlnummer kann neben der Zielrufnummer auch mehrere Zugriffscodes und einen Verweis auf eine weitere Kurzwahlnummer enthalten. Sie können auf diese Weise bis zu 10 Kurzwahlnummern verketteten.

#### Beispiel 1

Sie wollen z. B. bequem eine Nachtvariante einschalten. Dafür programmieren Sie auf eine Kurzwahl z. B. folgende Sequenz:

\*96 (Kennzahl für Nachtschaltung) + 91 (Meldekennzahl) + 1 bis 8 (für Variante 1 bis 8) + #

Wählen Sie nun die eine oder andere Kurzwahl, so wird die entsprechende Nachtvariante eingeschaltet.

#### Beispiel 2

Sie wollen z. B., wenn Sie das Büro verlassen, Ihr Telefon absperren und gleichzeitig eine Anrufumleitung aktivieren. Diese beiden Aktionen können Sie auf eine Kurzwahl programmieren:

\*20 (Kennzahl für Telefon sperren) + \*47 (Kennzahl für Anrufumleitung aktivieren) + 123456 (Zielrufnummer).

Für das Aufheben der Sperre und der Umleitung können Sie sich ebenfalls eine Kurzwahl programmieren.

## Schritt für Schritt

## Beispiel 3

Da die Anzahl der Zeichen für einen Kurzwahl-Eintrag auf 22 begrenzt ist, können Sie für eine längere Sequenz auch zwei Kurzwahlnummern verketteten. Sie können z. B. auf eine Kurzwahl den Serverzugang und eine Code-Nummer programmieren und dann auf eine zweite Kurzwahl verweisen, die dann z. B. einen LCR-Zugangscod und die Zielrufnummer enthält.

Sie programmieren z. B. auf der Kurzwahlnummer 1 folgende Sequenz

\*3(PIN Zugriffscod) + 12345678901 (PIN) + \*55 (Kennzahl für Kurzwahl) + 5 (Nummer der nächsten Kurzwahl die Sie verwenden wollen).

Dann programmieren Sie den Eintrag für die Kurzwahl 5 9 (LCR Zugriffscod) + 156192317 (Zielrufnummer).

Wenn Sie jetzt die Kurzwahl 1 aufrufen, wird sein Eintrag und dann automatisch der Eintrag von Kurzwahl 5 abgearbeitet.

## Kurzwahl programmieren

Servicemenue 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Ziele? >

Bestätigen.

 Kurzwahl1? >

Auswählen und bestätigen.



Gewünschte Kurzwahlnummer (0 bis 9) eingeben. Wenn die entsprechende Ziffer bereits belegt ist, wird die zugehörige Rufnummer angezeigt.

Neuer Eintrag? >

Bestätigen.



Rufnummer eingeben. Bei externen Rufnummern Externkennzahl, dann Rufnummer eingeben.

Speichern? >

Bestätigen.

## Schritt für Schritt

Servicemenue 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

4 

Service-Kennzahl eingeben.

oder

 Tastenbelegung? 

Auswählen und bestätigen.

und  

Frei belegbare Funktions-Taste drücken.

---

 Die Ebenenumschaltung am optiPoint self labelling key module hat für das Speichern einer Funktion keine Auswirkung. Es kann ausschließlich eine Funktion pro Taste gespeichert werden.  
(Nur möglich bei optiPoint 420 standard).

---

Aendern? 

Bestätigen.

Frei belegbare Funktions-Taste drücken.  
Tastenbelegung wird angezeigt.

Neue Funktion:

Bestätigen.

Aus den angebotenen Anlagen-Funktionen eine auswählen und bestätigen.

Speichern? 

Bestätigen.

---

 Vom zuständigen Fachpersonal fest vorbelegte Tasten lassen sich nicht ändern. Dann wird „zurueck?“ angeboten.

---

---

 Durch Drücken der Taste erreichen Sie die Funktion nun direkt. Bei ein-/ausschaltbaren Funktionen, z. B. Zweitanruf, schalten Sie die Funktion mit einem Tastendruck ein und mit dem nächsten wieder aus. Bei eingeschalteter Funktion leuchtet die Lampe der Taste.

---

## Schritt für Schritt

## Terminfunktion

Sie können sich von Ihrem Telefon anrufen lassen, um an Termine erinnert zu werden → Seite 82. Dazu müssen Sie die gewünschten Zeitpunkte des Anrufs speichern. Möglich ist dies für die jeweils nächsten 24 Stunden.

## Termine speichern

**Service**menue 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

**7**

Service-Kennzahl eingeben.

oder

 **Termin?** >

Auswählen und bestätigen.

Es wird angezeigt, ob bereits ein Termin gespeichert ist oder nicht.

**Neuer Termin?** >

Bei erstem Termin: Bestätigen.

Bei weiterem Termin: Auswählen und bestätigen.

und 

Uhrzeit 3-stellig oder 4-stellig eingeben, z. B. 845 für 8.45 Uhr oder 1500 für 15.00 Uhr.

**Speichern?** >

Bestätigen.

## Gespeicherten Termin löschen:

**Service**menue 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

**7**

Service-Kennzahl eingeben.

oder

 **Termin?** >

Auswählen und bestätigen. Ein gespeicherter Termin wird angezeigt.

 **Nächster Termin?** >

Bestätigen, falls Sie mehrere Termine gespeichert haben.

und

 **loeschen?** >

Auswählen und bestätigen.

**Service**menue 

Taste drücken. Lampe erlischt.

### Schritt für Schritt

Termin :



### An einen Termin erinnert werden

**Voraussetzung:** Sie haben einen Termin gespeichert  
→ Seite 81. Der gespeicherte Zeitpunkt tritt ein.

Das Telefon läutet.

Hörer abheben. Die Terminzeit wird angezeigt.

Hörer auflegen.



---

Heben Sie den Hörer nicht ab, läutet das Telefon noch einige Male und „Termin“ wird angezeigt, bevor der Termin gelöscht wird.

---

## Schritt für Schritt

## Mit Kostenverrechnung anrufen

Gespräche nach extern können Sie bestimmten Projekten zuordnen.

**Voraussetzung:** Es sind Projektnummern (von 1 bis 5) für bestimmte Projekte eingerichtet, und Sie besitzen eine Projektkennzahl (PKZ) für das Projekt.

## Mit Projektzuordnung wählen

Taste drücken. Lampe leuchtet.



Service-Kennzahl zwischen 61 (für Projektnummer 1) bis 65 (für Projektnummer 5) eingeben.



PIN eingeben.

oder

Taste drücken. Lampe leuchtet.

  >

Auswählen und bestätigen.

>

Bestätigen.

evtl.

  >

PIN2 bis PIN5 auswählen und bestätigen.

und



Externe Rufnummer eingeben.

Dann wie gewohnt telefonieren → Seite 17.



Die Projektzuordnung ist zeitbegrenzt. Sie wird automatisch ausgeschaltet, wenn Sie Ihr Telefon beispielsweise seit fünf Minuten nicht mehr benutzt haben.

### Schritt für Schritt

## Gesprächsdaueranzeige

Die Gesprächsdaueranzeige wird vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet. Die Anzeige erfolgt entweder als Gesprächsdauer oder als Kosten. Die Anzeige kann auch ausgeschaltet sein.

Die Gesprächsdaueranzeige erfolgt in der ersten Displayzeile rechts im Format HH:MM:SS im 24-Stunden-Format. Die Anzeige erfolgt 10 Sekunden nach Gesprächsbeginn.

Das Leistungsmerkmal Kostenanzeige muss beim Netzbetreiber beantragt und vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet sein.

## Schritt für Schritt

## Privatsphäre/Sicherheit

### Anrufschutz ein-/ausschalten

Um nicht gestört zu werden, können Sie den Anrufschutz einschalten. Interne Anrufer hören den Freiton und die Meldung „Anrufschutz“ externe Anrufer werden zur Vermittlung umgeleitet. Das zuständige Fachpersonal kann für den Anrufschutz auch Umleitungsziele einrichten, um interne und externe Anrufe umzuleiten.



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 127), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Der Anrufschutz kann an jedem Telefon der ONS-Gruppe ein-/ausgeschaltet werden und gilt dann für alle Telefone der ONS-Gruppe.

**Voraussetzung:** Das zuständige Fachpersonal hat den Anrufschutz für alle HiPath 4000-Teilnehmer Ihrer Anlage generell freigegeben.

Servicemenü

Taste drücken. Lampe leuchtet.



Service-Kennzahl eingeben.

oder

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen. Das Display zeigt an, ob Anrufschutz ein- oder ausgeschaltet ist.

und

Bestätigen.

oder



Ein Ton erinnert Sie nach Abheben des Hörers an den eingeschalteten Anrufschutz.

Die Vermittlung kann den Anrufschutz umgehen und Sie erreichen.

Wenn das zuständige Fachpersonal den Anrufschutz generell für die HiPath 4000 gesperrt hat, erscheint der Menüpunkt Anrufschutz nicht im Service-Menü.

## Schritt für Schritt

**Service**menue 

**2** **3**

**oder**

 **Schalter?** >

 **Ansprechschutz?** >

**und**

**Einschalten?** >

**oder**

**Ausschalten?** >

## Ansprechschutz ein-/ausschalten

Sie können sich davor schützen, direkt angesprochen zu werden. Der Versuch, Sie über Lautsprecher direkt anzusprechen, wird dann zu einem normalen Anruf.

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen.

## Rufnummernanzeige beim Angerufenen unterdrücken

Die Anzeigeunterdrückung gilt jeweils nur für einen nachfolgenden Anruf und wird bei Wahlwiederholung nicht mitgespeichert.

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben. Wählton hörbar.

**oder**

 **Weitere Funktionen?** >

**Anzeigeunterdrueckung?** >

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen. Wählton hörbar.

**und**



Rufnummer des Teilnehmers eingeben. Nimmt der Teilnehmer den Anruf an, wird Ihre Rufnummer nicht angezeigt.

## Schritt für Schritt

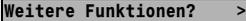
## Anonymen Anrufer identifizieren („Fangen“)

Sie können böswillige externe Anrufer identifizieren lassen. Die Rufnummer des Anrufers kann während des Gesprächs oder bis zu 30 Sekunden danach festgehalten werden. Sie selbst dürfen dabei nicht auflegen.

 Taste drücken. Lampe leuchtet.

 Service-Kennzahl eingeben.

oder

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.



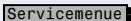
Wenn die Fangschaltung Erfolg hatte, werden die ermittelten Daten beim Netzbetreiber gespeichert. Wenden Sie sich an Ihr zuständiges Fachpersonal!

## Telefon gegen Missbrauch sperren

Sie können verhindern, dass Unbefugte Ihr Telefon und das Telefonbuch während Ihrer Abwesenheit benutzen.

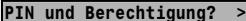
**Voraussetzung:** Sie haben vom zuständigen Fachpersonal eine Persönliche Identifikationsnummer (PIN) erhalten.

### Telefon gegen unbefugtes Wählen sperren:

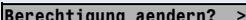
 Taste drücken. Lampe leuchtet.

 Service-Kennzahl eingeben.

oder

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

und



PIN (Code-Nr.) eingeben.

## Schritt für Schritt

Chipkarten-  
leser:



**oder**

Mit Chipkartenleser bei optiPoint 420 standard: Chipkarte stecken. Alle Lampen blinken kurz auf.

Nach erfolgreicher Eingabe wird „ausgefuehrt“ angezeigt.

Gesteckte Chipkarte wieder ziehen.



Im gesperrten Zustand ertönt beim Abheben des Hörers ein Sonderwählton. HiPath 4000-intern kann wie gewohnt gewählt werden.

**Service**

**6** **7**

**oder**

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

**PIN und Berechtigung?**

Auswählen und bestätigen.

**Berechtigung aendern?**

Auswählen und bestätigen.

**und**



PIN (Code-Nr.) eingeben.

Nach erfolgreicher Eingabe wird „ausgefuehrt“ angezeigt.

Schritt für Schritt

## Weitere Funktionen/Dienste

### Anderes Telefon wie das eigene benutzen

Sie können sich an einem anderen Telefon der HiPath 4000-Anlage mit einer persönlichen Identifikationsnummer (PIN) identifizieren (auch an Telefonen untereinander vernetzter HiPath 4000-Anlagen, z. B. an anderen Firmenstandorten). Anschließend können Sie an dem anderen Telefon

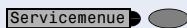
- mit Kostenstellenzuordnung telefonieren,
- mit Projektzuordnung wählen
- Ihren Briefkasten abfragen,
- Ihre individuellen Kurzwahlnummern und eine an Ihrem eigenen Telefon gespeicherte Rufnummer für Wahlwiederholung nutzen,
- Zielwahltasten nutzen, sofern diese genau so eingerichtet sind wie an Ihrem eigenen Telefon,
- Termine eingeben.

Mit interner PIN können Sie Anrufe für Sie zum anderen Telefon Ihres Aufenthaltsortes umleiten (Umleitung „nachziehen“).

### Sich an einem anderen Telefon identifizieren

#### Mit PIN identifizieren und wählen

**Voraussetzung:** Sie haben von Ihrem zuständigen Fachpersonal eine PIN erhalten. Innerhalb des Bereichs Ihrer eigenen HiPath 4000-Anlage benötigen Sie eine interne PIN. Für andere HiPath 4000-Anlagen im Netzwerk benötigen Sie eine netzweite PIN.



Taste drücken. Lampe leuchtet.

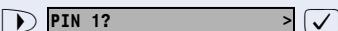


Service-Kennzahl eingeben (61 für PIN 1, 62 für PIN 2 usw.).

oder



Auswählen und bestätigen.



Auswählen und bestätigen. Wenn Sie mehrere PINs haben und eine andere benutzen wollen, andere PIN auswählen.

## Schritt für Schritt

Mit der Displayanzeige „Rufnummer eingeben“ oder „Code-Nr. eingeben“, werden Sie zur Eingabe der PIN aufgefordert.

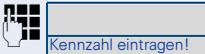
### Innerhalb des Bereichs der eigenen HiPath 4000-Anlage gilt:



Interne PIN eingeben.

oder

### Im Bereich der eigenen und einer anderen HiPath 4000-Anlage im Netzverbund gilt:



2-stellige Knotenkennzahl der eigenen HiPath 4000-Anlage eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen).



Eigene Rufnummer eingeben und Raute-Taste drücken.



Netzweite PIN eingeben und Raute-Taste drücken.

### Nach erfolgreicher Identifizierung wählen:

Sie hören den Wählton. Im Display erscheint „Bitte waehlen“.



Taste drücken. Lampe erlischt.

oder



Sofort eine Rufnummer eingeben.

### Nach erfolgreicher Identifizierung Anrufumleitung nachziehen



Auswählen und bestätigen.



Bestätigen. Die Umleitung ist damit zugleich aktiv.

## Schritt für Schritt

### Mit Chipkarte identifizieren

**Voraussetzung:** Sie haben vom zuständigen Fachpersonal eine Chipkarte zum Identifizieren an anderen Telefonen erhalten. Das standard, an dem Sie sich identifizieren möchten, muss einen Chipkartenleser (optiPoint signature module) haben.

Innerhalb des Bereichs der eigenen HiPath 4000-Anlage:

Chipkarte stecken. Alle Lampen blinken kurz auf. Im Display wird „Ausweis“ und die Rufnummer der Heimatstation angezeigt.

Chipkartenleser:



oder

### An einer anderen HiPath 4000-Anlage im Netzwerk:

Chipkarte stecken.

Knotenkenzahl der eigenen HiPath 4000-Anlage eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen!).



Eigene Rufnummer eingeben und Raute-Taste drücken.

## Schritt für Schritt

**Service**menue 

**6 6**

oder

**PIN und Berechtigung?** >

**PIN ausschalten?** >

## Identifizierung am anderen Telefon ausschalten

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

---

 Die Identifizierung wird automatisch ausgeschaltet, wenn das fremde Telefon mehrere Minuten lang nicht benutzt wird.

---

### Wenn Sie sich mit Chipkarte identifiziert haben:

Chipkarte im Ruhezustand des Telefons ziehen.

Chipkarten-  
leser:



Chipkarte  
ziehen

## Schritt für Schritt

### Eigenen Anschluss auf ein anderes Telefon legen

Sie können den Anschluss ihres optiPoint 420 mit allen Funktionen und Eigenschaften auf ein anderes optiPoint 420 verlegen. Das „Home-Telefon“ wird deaktiviert und das „Gast-Telefon“ wird zu „Ihrem“ Telefon. Der ursprüngliche Anschluss des „Gast-Telefons“ ist ebenfalls deaktiviert, darum sollte vorher für seine Rufnummer vom Fachpersonal eine Systemumleitung bei „nicht melden“ eingerichtet werden. Die Verlegung bleibt so lange aufrecht, bis Sie sich am „Gast-Telefon“ wieder abmelden. Das Verlegen kann auch netzweit erfolgen.

### Anschluss zum „Gast-Telefon“ verlegen

Eigenen Anschluss am „Gast-Telefon“ anmelden.



Taste drücken. Lampe leuchtet.



Auswählen und bestätigen.



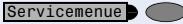
Eigene Rufnummer eingeben und Raute-Taste drücken.

Code-Nr. eingeben und Raute-Taste drücken.

Die Anmeldeprozedur startet mit der Meldung:  
 „Mob. HFA Logon beginnt“  
 „Bitte warten“

Danach steht Ihnen Ihr Anschluss am „Gast-Telefon“ im vollen Umfang zur Verfügung. Ihr „Home-Telefon“ kann in dieser Zeit nicht benutzt werden.

## Schritt für Schritt



### Anschluss wieder zum „Home-Telefon“ legen

Wenn Sie Ihren Anschluss am „Gast-Telefon“ nicht mehr benötigen bzw. wenn Sie wieder zu Ihrem „Home-Telefon“ wechseln wollen, melden Sie sich ab.

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Auswählen und bestätigen.

Die Abmeldeprozedur startet mit der Meldung:  
„Mob. HFA Logoff beginnt“  
„Logging on to home“

Das „Gast-Telefon“ steht jetzt mit seiner ursprünglichen Rufnummer, den Eigenschaften und Funktionen wieder zur Verfügung. Die Systemumleitung könnte z. B. wieder aufgehoben werden.

### Abmelden über das „Home-Telefon“

Haben Sie vergessen, sich am „Gast-Telefon“ abzumelden, können Sie das über das „Home-Telefon“ nachholen.

Am Display wird

„Mobile forced logoff“  
„Cancel mobility?“

angezeigt.



Bestätigen.



Geben Sie das „Mobility cancel pw“ ein, falls gefordert.

Der „Home-Anschluss“ ist wieder aktiviert und Sie können telefonieren.

## Schritt für Schritt

## Über mehrere Leitungen und im Team telefonieren

### Leitungstasten nutzen

Leitungstasten werden vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet. Die Nebenstellenrufnummer jedes Team-Teilnehmers ist einer Leitung zugeordnet. Sie ist die **Primärleitung** des Team-Teilnehmers. Die gleiche Leitung ist bei anderen Team-Teilnehmern als **Sekundärleitung** auf Leitungstaste vorhanden. Jeder Team-Teilnehmer kann alle vorhandenen Leitungstasten nutzen.



An **Ihrem** Telefon gespeicherte Rufnummern können nur am **eigenen** Telefon zum Wählen über Leitungstasten genutzt werden.

Das folgende grafische Beispiel veranschaulicht, wie Telefone mit mehreren Leitungstasten in einem Team zusammenhängen.

3234 ist die Nebenstellenrufnummer von Herrn Meier, 3235 die von Herrn Müller und 3236 die von Herrn Schulze. An allen drei Telefonen kann über alle drei Leitungen telefoniert werden. Die Leitung der eigenen Nebenstellenrufnummer ist jedoch immer die Primärleitung.

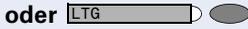


### Schritt für Schritt



#### Lampenmeldungen von Leitungstasten verstehen

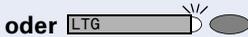
Lampe ist dunkel – Leitung ist frei, kann benutzt werden.



Lampe leuchtet – Leitung ist belegt.



Lampe blinkt **langsam** – Anruf auf der Leitung, bitte annehmen.



Lampe blinkt **schnell** – Gehaltenes Gespräch wartet.

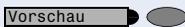
### Vorschau

Sie sprechen auf einer Leitung. Die Lampe einer anderen Leitungstaste blinkt schnell. Sie können über die Funktion „Voranzeige eines Anrufs“ festzustellen, wer auf dieser Leitung anruft. Die Informationen werden Ihnen am Display angezeigt. Außerdem können Sie feststellen, welcher Anrufer auf einer Leitungstaste wartet, den Sie vorher ins „Halten“ oder „exklusive Halten“ gelegt haben. Informationen können Sie sich auch über den Anrufer der aktiven Leitung anzeigen lassen.

Die „Voranzeige-Taste“ muss vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet sein.

**Voraussetzung:** Sie haben ein Gespräch auf einer Leitungstaste angenommen. Lampe einer Leitungstaste blinkt **schnell**.

#### Voranzeige einschalten



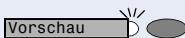
Taste drücken. Lampe leuchtet.



Gewünschte Leitungstaste drücken.

Die Informationen über den Anrufer bzw. wartenden oder geparkten Teilnehmer werden angezeigt.

#### Voranzeige ausschalten



Taste drücken. Lampe erlischt.

Die Menüleiste und die Gesprächsdaueranzeige werden wieder angezeigt.

## Schritt für Schritt

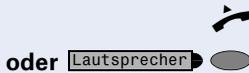
### Anrufe auf Leitungstasten annehmen

Treffen mehrere Anrufe zugleich ein, können Sie Anrufe wie gewohnt in angebotener Reihenfolge annehmen. Sie können aber auch bevorzugt andere Anrufe annehmen.

**Voraussetzung:** Das zuständige Fachpersonal hat festgelegt, in welcher Reihenfolge eintreffende Anrufe auf Leitungstasten gelenkt werden.

### Anrufe in angebotener Reihenfolge annehmen

Ihr Telefon **läutet** (Ruf). Anrufer wird angezeigt, z. B. „3235 Müller“. Lampe der angebotenen Leitungstaste blinkt schnell.



Hörer abheben.

Taste drücken. Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

### Anrufe bevorzugt annehmen

Ihr Telefon **läutet** (Ruf). Anrufer wird angezeigt, z. B. „3235 Müller“. Lampe der angebotenen Leitungstaste blinkt schnell. Lampen anderer Leitungstasten blinken ebenfalls schnell.



Bevorzugte Leitungstaste drücken. Anderer Anrufer, (z. B. „3236 Schulze“) wird kurz angezeigt.



Hörer abheben.

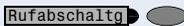
Taste drücken. Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

### Schritt für Schritt

## Läuten (Ruf) aus-/einschalten

Wenn Sie auf einer Leitung telefonieren, kann das Läuten für andere eintreffende Anrufe das Gespräch stören. Ist Läuten (Ruf) ausgeschaltet, läutet Ihr Telefon nicht mehr. Eintreffende Anrufe werden dann nur noch durch Blinken der entsprechenden Leitungstasten angezeigt.

### Mit eingerichteter Taste „Läuten (Ruf)“:



#### Ruf ausschalten:

Taste drücken. Lampe leuchtet.  
Telefon **läutet nicht** bei eintreffenden Anrufen.



#### Ruf einschalten:

Taste drücken. Lampe erlischt.  
Telefon läutet bei eintreffenden Anrufen.



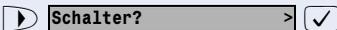
### Über Service-Menü:

Taste drücken. Lampe leuchtet.



Service-Kennzahl eingeben.

oder



Auswählen und bestätigen.



Auswählen und bestätigen.

und



Bestätigen.



## Schritt für Schritt

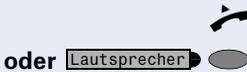
### Mit Leitungstasten wählen

Ihr Telefon kann mit **automatischer** oder **auswählbarer** Leitungsbelegung eingerichtet sein. Das zuständige Fachpersonal legt fest, ob eine Leitung und welche Leitung automatisch belegt wird, wenn der Hörer abgehoben oder Freisprechen aktiviert ist (nur möglich bei optiPoint 420 standard).



Die Displayanzeige „Bitte Leitung wählen“ fordert Sie nach Abheben des Hörers oder Drücken der Lautsprecher-Taste zum Belegen einer Leitung auf.

#### Mit automatischer Leitungsbelegung wählen:



Hörer abheben.

Taste drücken.

Das Display zeigt Leitungsnummer und Leitungszustand kurz an und fordert dann zum Wählen auf.

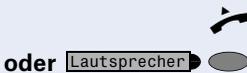
Eine Displayanzeige wie „3235 aktiv“ bedeutet: Eine Leitung (3235) wurde automatisch ausgewählt.

Die Lampe der ausgewählten Leitung leuchtet.



Rufnummer eingeben.

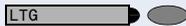
#### Mit auswählbarer Leitungsbelegung wählen:



Hörer abheben.

Taste drücken.

Sie werden zum Drücken einer freien Leitungstaste aufgefordert: „Bitte wählen“.



Freie Leitungstaste drücken. Lampe leuchtet.

Das Display zeigt Leitungsnummer und Leitungszustand kurz an und fordert dann zum Wählen auf.

Eine Displayanzeige wie „3236“ bedeutet: Die ausgewählte Leitung (3236) wurde belegt.



Rufnummer eingeben.

### Schritt für Schritt

## Wahlwiederholung für eine bestimmte Leitung (gespeicherte Rufnummer)

Falls diese Art der Wahlwiederholung bei Ihnen eingerichtet ist, können Sie für die spätere Wahlwiederholung auf einer bestimmten Leitung eine Rufnummer speichern → Seite 102. Die gespeicherte Rufnummer wählen Sie mit der Leitungs- und der Wahlwiederholungstaste.

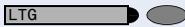
### Leitung mit der gespeicherten Wahlwiederholung belegen



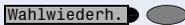
Hörer abheben.

Taste drücken (nur bei standard).

Sie werden zum Drücken der Leitungstaste aufgefordert: „Bitte waehlen“.



Die betreffende Leitungstaste drücken. Lampe leuchtet.



Taste drücken.



Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen und Lauthören (nur bei standard).



Ihre gespeicherte Wahlwiederholung auf der betreffenden Leitung kann ggf. von einem anderen Team-Kollegen überschrieben worden sein.

---

## Schritt für Schritt

### Wahlwiederholung für eine bestimmte Leitung (letztgewählte Rufnummer)

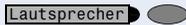
Falls diese Art der Wahlwiederholung bei Ihnen eingerichtet ist, wird automatisch **jede** zuletzt gewählte Rufnummer für die aktuelle Leitung für die Wahlwiederholung gespeichert.

#### Leitung mit der gewünschten, zuletzt gewählten Rufnummer belegen



Hörer abheben.

oder

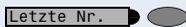


Taste drücken (nur bei standard).

Sie werden zum Drücken einer freien Leitungstaste aufgefordert: „Bitte wählen“.



Die betreffende Leitungstaste drücken. Lampe leuchtet.



Taste drücken.



Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen und Lauthören (nur bei optiPoint 420 standard)



Ihre gespeicherte Wahlwiederholung auf der betreffenden Leitung kann ggf. von einem anderen Team-Kollegen überschrieben worden sein.

### Schritt für Schritt

## Rufnummer für „Wahlwiederholung auf Leitung“ speichern

**Voraussetzung:** „Wahlwiederholung mit gespeicherter Rufnummer“ ist eingerichtet, **nicht** „Wahlwiederholung mit letztgewählter Rufnummer“.

## Gewählte Rufnummer oder Rufnummer eines Anrufers speichern

Sie haben einen Teilnehmer auf einer bestimmten Leitung angerufen und telefonieren noch mit ihm. Oder Sie wurden von einem anderen Teilnehmer angerufen, dessen Rufnummer übermittelt wurde, und telefonieren noch mit ihm.

Wahlwiederh. 

Taste drücken. Die Rufnummer ist für die aktuelle Leitung gespeichert.

Lautsprecher 

Taste drücken. Lampe erlischt (nur bei standard).

oder 

Hörer auflegen.

## Leitungsbriefkasten

Anrufer, die Sie während Ihrer Abwesenheit erreichen wollten, können Ihnen im Briefkasten der betroffenen Leitung einen Rückrufwunsch hinterlassen. Im Briefkasten finden Sie außerdem Sprach- oder Faxnachrichten des Mail-Servers (sofern eingerichtet).

**Voraussetzung:** Für eine oder mehrere Leitungen wurde ein Briefkasten eingerichtet.

Beachten Sie bitte, dass nur ein Benutzer zur gleichen Zeit ein und denselben Briefkasten bearbeiten kann.



Gehört Ihr Telefon zu einer ONS-Gruppe (Parallelruf → Seite 127), beachten Sie die folgenden Besonderheiten:

Eine Signalisierung im Briefkasten (MWI) ist für alle Telefone einer ONS-Gruppe verfügbar.

---

## Schritt für Schritt

BKLTG 

### Briefkasten abfragen

Z. B. Lampe der Taste Briefkasten leuchtet, wenn neue, noch nicht abgefragte Einträge im Briefkasten sind. Taste drücken.  
Erster Eintrag wird angezeigt. Um weitere Einträge zu sehen, Taste „Briefkasten“ wiederholt drücken.

Meier	Anruf
DO 16.03.05	13:12

### Rückrufwunsch ausführen

Rückrufwunsch wird angezeigt.

 Ausgeben? 

Auswählen und bestätigen. Der Teilnehmer wird auf der betreffenden Leitung angerufen.

### Nächster Eintrag

Es ist mehr als ein Eintrag vorhanden.

 Nächster Eintrag? 

Auswählen und bestätigen. Der Folgeeintrag wird angezeigt.

### Briefkasteneinträge löschen

Der betreffende Eintrag wird angezeigt.

 loeschen? 

Auswählen und bestätigen.

### Briefkastenabfrage beenden:

BKLTG 

Taste drücken.

oder

 Abbrechen? 

Auswählen und bestätigen.

Nicht gelöschte Einträge im Briefkasten bleiben gespeichert. Sind noch nicht abgefragte Rückrufwünsche vorhanden, so leuchtet die Briefkastentaste weiterhin.

### Schritt für Schritt

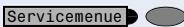
## Benutzte Leitung identifizieren

Wenn mehrere Leitungen gleichzeitig belegt sind, können Sie herausfinden, über welche Leitung Sie momentan sprechen.

### Mit eingerichteter Taste „Leitung anzeigen“:



Taste drücken.



Taste drücken. Lampe leuchtet.



Service-Kennzahl eingeben.

oder



Auswählen und bestätigen.



Auswählen und bestätigen.

Leistungsnummer und Leitungszustand der momentan benutzten Leitung werden angezeigt.

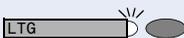
Eine Displayanzeige wie „3235 aktiv“ bedeutet:  
Die Leitung (3235) wird benutzt.

## Abwechselnd auf mehreren Leitungen telefonieren

**Voraussetzung 1:** Vom zuständigen Fachpersonal wurde festgelegt, dass beim Leitungswechsel die Leitungen gehalten werden und nur durch Auflegen des Hörers oder mit der Taste „Trennen“ beendet werden können.

**Voraussetzung 2:** Sie stehen über zwei oder mehr Leitungen mit verschiedenen Gesprächspartnern in Verbindung. Das können Anrufer → Seite 97 oder Angerufene → Seite 99 sein.

Sie telefonieren beispielsweise auf Leitung 1. Leitungstaste des gehaltenen Teilnehmers blinkt langsam.



Langsam blinkende Leitungstaste drücken. Erster Gesprächspartner wartet auf Leitung 1.



Langsam blinkende Leitungstaste drücken. Zweiter Gesprächspartner wartet auf Leitung 2.

Sie können beliebig oft wechseln.

## Schritt für Schritt

### Verbindung auf Leitungstaste beenden



Hörer auflegen.

oder

Lautsprecher



Leuchtende Taste drücken.

### In ein Gespräch auf einer Leitung eintreten (Dreierkonferenz)

**Voraussetzung:** Auf einer Leitung wird gesprochen. Die Lampe der Leitungstaste leuchtet.

LTG



Leitungstaste drücken. Für Sie und die bereits verbundenen Teilnehmer ist ein Konferenzton hörbar. Alle drei Teilnehmer können nun miteinander sprechen. Lampe leuchtet weiter.



Das Eintreten ist nicht möglich, wenn für die Leitung die Funktion „Privatgespräch“ eingeschaltet ist.

Legt einer der drei Teilnehmer auf, bleiben die beiden anderen verbunden.

Bleiben Sie als Eintretender und der Teilnehmer, der vorher die Leitung belegt hat, übrig, so ist keine Rückfrage mehr möglich.

### Eintreten erlauben oder verhindern

#### Eintreten erlauben

Für Ihre Primärleitung kann voreingestellt sein, dass niemand in die Leitung eintreten kann, wenn sie belegt ist. In diesem Fall können Sie das Eintreten erlauben. Die Erlaubnis gilt für das aktuelle oder nächste Gespräch.

Sie führen bereits ein Gespräch über eine Leitung.

oder



Hörer abheben.

#### Bei eingerichteter Taste „Privatgespräch“:

Privatgesp.



Taste drücken.

### Schritt für Schritt

**Service** 

**8** **8**

oder

**Weitere Funktionen?** 

**Privatgespräch aus?** 

#### Über Service-Menü:

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Eintreten ist jetzt erlaubt.

#### Eintreten verhindern

Wenn kein Eintreteschutz voreingestellt ist, können Sie das Eintreten verhindern. Der Eintreteschutz gilt für das aktuelle oder nächste Gespräch.

Sie führen bereits ein Gespräch über eine Leitung.

oder 

Hörer abheben.

#### Bei eingerichteter Taste „Privatgespräch“:

**Privatgesp.** 

Taste drücken.

#### Über Service-Menü:

**Service** 

**8** **7**

oder

**Weitere Funktionen?** 

**Privatgespräch ein?** 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

Eintreten ist jetzt verhindert.

#### Verbindung auf Leitungstaste beenden



Hörer auflegen.

oder

**Lautsprecher** 

Leuchtende Taste drücken.

## Schritt für Schritt

### Zeugenzuschaltung

Während eines Gesprächs kann ein zuvor festgelegter Teilnehmer als „Zeuge“ über eine „Zeugenzuschaltungstaste“ aufgefordert werden, in das Gespräch einzutreten. Der dritte Teilnehmer des Gesprächs wird von der Zuschaltung des „Zeugen“ nicht informiert. Der Zeuge kann am Gespräch nicht teilnehmen, er kann nur zuhören.



Beachten Sie bitte für das Einrichten und Verwenden der Zeugenzuschaltung die geltenden Bestimmungen des Datenschutzes.

**Voraussetzung:** Die Zeugenzuschaltung ist an Ihrer Anlage und die Zeugenzuschaltungstaste an Ihrem Telefon eingerichtet. Sie führen ein Gespräch. „Privatgespräch“ muss ausgeschaltet sein.

Mith. / Tonbnd 

Taste zwei Mal kurz drücken. Am Telefon des „Zeugen“ ertönt ein spezieller Ruf und es wird die Nachricht **Zeugenzuschaltung** an Ihrem und dem Display des „Zeugen“ ausgegeben.



Der „Zeuge“ hebt den Hörer ab,

oder

LTG 

drückt die Leitungstaste auf der das Gespräch geführt wird.

Der „Zeuge“ kann jetzt dem Gespräch unbemerkt zuhören.



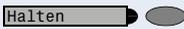
Nur der „Zeuge“ kann das Mithören durch Auflegen bzw. Drücken der Leitungstaste beenden.

### Schritt für Schritt

## Gespräch auf einer Leitungstaste halten und wieder annehmen

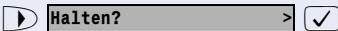
**Voraussetzung:** Sie haben ein Gespräch auf einer Leitungstaste angenommen → Seite 97 oder Sie führen ein Rückfragegespräch.

### Halten:



Taste drücken.

oder



Auswählen und bestätigen.

Die Leitungstaste, auf der das Gespräch geparkt ist, blinkt langsam. Das Gespräch kann an jedem Telefon im Team fortgesetzt werden, an dem die Lampe dieser Leitungstaste langsam blinkt.

### Wieder annehmen:



Blinkende Leitungstaste drücken. Gespräch fortsetzen.

## Gespräch auf einer Leitungstaste exklusiv halten und wieder annehmen

**Voraussetzung:** Sie haben ein Gespräch auf einer Leitungstaste angenommen oder Sie führen ein Rückfragegespräch., das nur Sie weiterführen können, wollen oder dürfen.

### Halten:



Taste drücken. Lampe leuchtet.

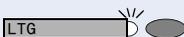
oder



Auswählen und bestätigen.

Die Leitungstaste, auf der das Gespräch geparkt ist, blinkt langsam. Das Gespräch kann **nur an Ihrem Telefon** fortgesetzt werden und wird an keinem anderen Telefon mehr signalisiert.

### Wieder annehmen:



Langsam blinkende Leitungstaste drücken. Gespräch fortsetzen.

## Schritt für Schritt

### Gehaltene Leitung gezielt übernehmen

Eine Kollegin/ein Kollege in einem Großraumbüro hat ein Gespräch auf einer Leitungstaste geparkt und bittet Sie durch Zuruf, das Gespräch zu übernehmen. Sie haben keinen Zugriff zu dieser Leitung.



Hörer abheben.

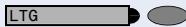
Auswählen und bestätigen.

Nebenstellenummer des Telefons eingeben, an dem das Gespräch geparkt wurde. Dadurch nehmen Sie das Gespräch an.

### Anrufe für Leitungen umleiten

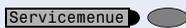
Wenn Sie eine Anrufumleitung für eine Leitung aktivieren, die auch an anderen Telefonen zugänglich ist, so wirkt die Anrufumleitung auf allen Leitungstasten für diese Leitung.

### Variable Anrufumleitung für eine Leitung speichern und einschalten

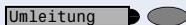


Leitungstaste, z. B. für Leitung 3235, drücken.

#### Mit Taste „Anrufumleitung“:



Taste drücken. Lampe leuchtet.



Taste drücken.

#### oder Über Menü:



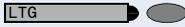
Taste drücken. Lampe leuchtet.

Die möglichen variablen Umleitungen sind für jede Leitung mit der bereits beschriebenen Umleitung identisch. Lesen Sie deshalb für die weiteren Schritte weiter auf → Seite 24.

## Schritt für Schritt

### Ziel für feste Anrufumleitung einer Leitung speichern und einschalten

**Voraussetzung:** Das Telefon ist im Ruhezustand.



Leitungstaste der gewünschten Leitung drücken. Lampe leuchtet.

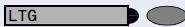


Taste drücken. Lampe leuchtet.

Die Einstellungen für die feste Umleitungen sind für jede Leitung mit der bereits beschriebenen Umleitung identisch. Lesen Sie deshalb für die weiteren Schritte weiter auf → Seite 22.

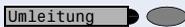
### Feste Anrufumleitung einer Leitung einschalten (ohne zu speichern)

**Voraussetzung:** Das Telefon ist im Ruhezustand.



Leitungstaste der gewünschten Leitung drücken. Lampe leuchtet.

#### Mit Taste „Anrufumleitung“:



Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Über Service-Menü:

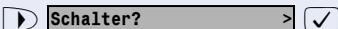


Taste drücken. Lampe leuchtet.

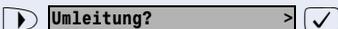


Service-Kennzahl eingeben.

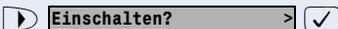
oder



Auswählen und bestätigen.



Auswählen und bestätigen.



Bestätigen.

Weitere Möglichkeiten finden Sie auf → Seite 22.

## Schritt für Schritt

### Ziel für feste Anrufumleitung löschen

**Voraussetzung:** das Telefon ist im Ruhezustand. Ein Ziel für die feste Umleitung wurde gespeichert  
→ Seite 110.



Leitungstaste der gewünschten Leitung drücken.

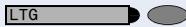


Taste drücken. Lampe leuchtet.

Die Einstellungen für die feste Umleitungen sind für jede Leitung mit der bereits beschriebenen Umleitung identisch. Lesen Sie deshalb für die weiteren Schritte weiter auf → Seite 23.

### Anrufumleitung für eine Leitung ausschalten

**Voraussetzung:** das Telefon ist im Ruhezustand. Im Display wird nach dem Drücken einer Leitungstaste eine eingeschaltete Anrufumleitung angezeigt.



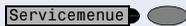
Nur, wenn es **nicht** Ihre Primärleitung ist:  
Leitungstaste der gewünschten Leitung drücken.

#### Mit Taste „Anrufumleitung“:



Taste drücken. Lampe erlischt.

#### Über Service-Menü:

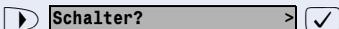


Taste drücken. Lampe leuchtet.



Service-Kennzahl eingeben.

oder



Auswählen und bestätigen.



Auswählen und bestätigen.



Bestätigen.

Weitere Möglichkeiten finden Sie auf → Seite 23.

### Schritt für Schritt

## Rufumschaltung

Wenn Sie vorübergehend Ihren Arbeitsplatz verlassen oder nicht gestört werden wollen, können Sie für ankommende Rufe die Rufumschaltung für die Leitung zu einem Zieltelefon aktivieren. Es kann für jede Leitung eine Rufumschaltungs-Taste eingerichtet werden.

### Einschalten:



Taste drücken. Die Lampe an Ihrem Telefon und am Zieltelefon leuchten. Bei einem Anruf blinkt nur die Leitungstaste aber es leuchtet nicht. Der Anruf wird an allen anderen Teamtelefonen signalisiert.

### Ausschalten:

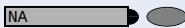


Taste drücken. Lampe erlischt. Ein Anruf wird wieder am Telefon signalisiert.

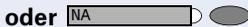
## Direktruffasten

**Voraussetzung:** An Ihrem Telefon wurden eine oder mehrere Direktruffasten für **netzweite** Direktrufe zu Leitungspartnern eingerichtet. Über eine Direktruffaste sind Sie mit einem Leitungspartner direkt verbunden.

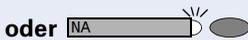
### Lampenmeldungen von Direktruffasten verstehen



Lampe ist dunkel – **Leitungspartner** telefoniert nicht.



Lampe leuchtet – **Leitungspartner** telefoniert.



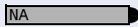
Lampe blinkt – **Leitungspartner** erhält gerade einen Anruf und hat diesen noch nicht angenommen.

## Schritt für Schritt

### Leitungspartner rufen

Achten Sie auf die Lampenmeldung der Direktruftaste!

#### Lampe ist dunkel – Leitungspartner telefoniert nicht:



Direktruftaste drücken, z. B. „Meier“

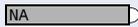


Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen und Lauthören (nur bei standard).

#### Lampe leuchtet – Leitungspartner telefoniert:



Direktruftaste drücken.

Sie klopfen bei dem **Leitungspartner** an. Die Direktruftaste blinkt an seinem Telefon.



Wenn der **Leitungspartner** antwortet: Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur bei standard).

### Ein Leitungspartner ruft Sie an



Lampe blinkt. Zusätzlich wird der Name des **Leitungspartners**, der Sie sprechen will, am Display angezeigt.



Hörer abheben.

**oder**



Blinkende Taste drücken, z. B. „Meier“ und freisprechen (nur bei standard).

## Schritt für Schritt

# Im Team „Chef-Sekretariat“ telefonieren

Jedes Team „Chef/Sekretariat“ wird vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet.

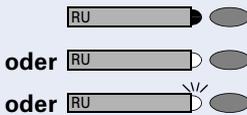
Ein Team „Chef/Sekretariat“ kann aus bis zu 4 Chef- und bis zu 2 Sekretariatstelefonen bestehen.

## Chef oder Sekretariat anrufen

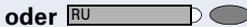
### Lampenmeldungen von Direktruftasten verstehen

Am Sekretariatstelefon ist eine Direktruftaste „Chef“ eingerichtet, am Cheftelefon eine Direktruftaste „Sekretariat“. Die Lampenmeldungen haben bei beiden Tasten die gleiche Bedeutung.

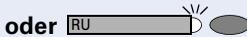
Beispiele für die Taste „Chef“ am Sekretariatstelefon:



Lampe ist dunkel – Chef telefoniert nicht.



Lampe leuchtet – Chef telefoniert.



Lampe blinkt – Chef erhält gerade einen Anruf und hat diesen noch nicht angenommen.

## Chef/Sekretariat anrufen

Beispiel eines Anrufs vom Chef zum Sekretariat:

### Lampe ist dunkel – Sekretariat telefoniert nicht:



Taste drücken.



Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

## Schritt für Schritt

**AUN** 

### Lampe leuchtet – Sekretariat telefoniert:

Taste drücken.  
Sie klopfen beim Sekretariat an. Der/die Telefonierende hört einen Ton, die Taste „Anruf übernehmen“ blinkt.



Wenn das Sekretariat den Anruf annimmt:  
Hörer abheben.

**oder**

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).



Der Direktruf vom Sekretariat zum Chef funktioniert genauso – mit der Direktruftaste „Chef“

## Anruf für Chef im Sekretariat annehmen

Bei Anrufen für den Chef läutet das Telefon im Sekretariat.



Hörer abheben.

**oder** **Lautsprecher** 

Taste drücken. Lampe leuchtet.  
Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard).

## Anruf für Chef während eines Gesprächs annehmen

Sie führen ein Gespräch.  
Anruf für Chef trifft ein.

**Uebernahme** 

Ihren Gesprächspartner bitten zu warten, dann blinkende Taste drücken. Abfragen.

**Trennen** 

### Gespräch beenden – zurück zum ersten Gespräch:

Taste drücken.

Gespräch mit erstem Gesprächspartner fortsetzen.

## Schritt für Schritt

### Gespräch zum Chef weitergeben

**Voraussetzung:** Sie haben im Sekretariat einen Anruf für den Chef angenommen.



Taste drücken. Sie sind mit dem Chef verbunden.

#### Mit Ankündigung weitergeben:

Gesprächspartner ankündigen.



Hörer auflegen.

#### Ohne Ankündigung weitergeben:



Hörer sofort auflegen.

### Anrufe direkt zum Chef umschalten

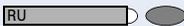
Wenn das Sekretariat nicht besetzt ist, können Anrufe für den Chef sofort zum Chef umgeschaltet werden. Die Umschaltung ist sowohl am Sekretariatstelefon als auch am Cheftelefon möglich.

#### Einschalten:



Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Ausschalten:



Taste drücken. Lampe erlischt.

---

 Anrufe für das Sekretariatstelefon werden nicht umgeschaltet, nur Anrufe für das Cheftelefon.

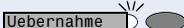
---

### Anrufe beim Chef annehmen

Im Sekretariat wird ein signalisierter Anruf für den Chef nicht entgegengenommen. Nach 15 Sekunden (anlagentypabhängig) hören Sie am Cheftelefon einen Aufmerksamkeitsruf. Im Display wird angezeigt, wer anruft.



Hörer abheben.



Blinkende Taste drücken.

## Schritt für Schritt

### Anruf für andere Teams „Chef-/ Sekretariat“ annehmen

Wenn mehrere Teams „Chef/Sekretariat“ eingerichtet sind, können Sie auch Anrufe für andere Teams übernehmen.



Hörer abheben.

Blinkende Taste drücken, zum Beispiel „Chef.“



Die Übernahme ist auch während eines Gesprächs möglich. Bitten Sie Ihren Gesprächspartner vor dem Drücken der blinkenden Taste, kurz zu warten.

### Zweittelefon für Chef benutzen

**Voraussetzung:** für den Chef ist ein Zweittelefon eingerichtet worden. Bei Erst- und Zweittelefon des Chefs ist eine Taste „Parken“ eingerichtet.

#### Gespräch am Ersttelefon parken:



Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Gespräch am Zweittelefon fortsetzen:



Hörer abheben.

Blinkende Taste drücken.

## Schritt für Schritt

### Zweitanruf für Chef ein-/ausschalten

Als Chef können Sie bestimmen, ob Anrufe für Sie im Sekretariat ankommen, während Sie telefonieren. Wenn Sie telefonieren und gleichzeitig einen anderen wichtigen Anruf erwarten, ist es beispielsweise sinnvoll, Zweitanruf einzuschalten.

Servicemenue 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

**2** **1**

Service-Kennzahl eingeben.

**oder**

 Schalter? >

Auswählen und bestätigen.

Zweitanruf? >

Bestätigen.

**und**

Einschalten? >

Bestätigen.

**oder**

Ausschalten? >

## Schritt für Schritt

### Signalruf benutzen

Ist an Ihrem Cheftelefon eine „Signalruf“-Taste eingerichtet, so können Sie über Tastendruck an einem bestimmten Zieltelefon (z. B. im Sekretariat) einen Signalaruf auslösen. Am Zieltelefon wird zum Signalaruf auch kurz die Rufnummer des Sendetelefons angezeigt.

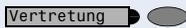
Die Taste kann im Ruhezustand und während des Telefonierens betätigt werden (einmal oder mehrfach).

Ist keine „Signalruf“-Taste eingerichtet, können Sie den Hörer abnehmen und die „Signalruf“-Kennzahl eingeben um an einem Zieltelefon einen Signalaruf zu erzeugen.

### Vertretung für Sekretariat festlegen

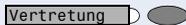
Sie können Anrufe für den Chef, die im Sekretariat ankommen, auf ein anderes Telefon umleiten. Dazu müssen Sie eine Taste „Vertretung“ einrichten. Dies funktioniert genau so wie im Kapitel „Rufnummer für Zielwahl auf Taste (hier: Vertretung) speichern“ → Seite 29 beschrieben.

#### Vertretung einschalten:



Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Vertretung ausschalten:



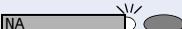
Taste drücken. Lampe erlischt.

## Schritt für Schritt

### Teilnehmer direkt rufen

**Voraussetzung:** An Ihrem Telefon wurden Direktruffast-  
ten eingerichtet → Seite 123.

### Lampenmeldungen von Direktruffast- verstehen

-  Lampe ist dunkel – Teilnehmer telefoniert nicht.
- oder**  Lampe leuchtet – Teilnehmer telefoniert.
- oder**  Lampe blinkt – Teilnehmer erhält gerade einen Anruf  
und hat diesen noch nicht angenommen.

### Direktruf-Teilnehmer rufen

Achten Sie auf die Lampenmeldung der Direktruffaste!

#### Lampe ist dunkel – Teilnehmer telefoniert nicht:

-  Direktruffaste drücken, z. B. „Meier“
-  Hörer abheben.
- oder** Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei  
optiPoint 420 standard).

#### Lampe leuchtet – Teilnehmer telefoniert:

-  Direktruffaste drücken.  
Sie klopfen bei dem Teilnehmer an. Er hört einen Ton,  
die Taste „Anruf übernehmen“ blinkt an seinem Telefon  
und Ihr Name und Ihre Rufnummer werden angezeigt.
-  Wenn der Teilnehmer antwortet: Hörer abheben.
- oder** Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen (nur möglich bei  
optiPoint 420 standard).

### Anruf für Direktruf-Teilnehmer annehmen

Der gerufene Team-Teilnehmer ist z. B. gerade abwe-  
send.

-  Hörer abheben.
-  Blinkende Taste drücken, z. B. „Meier“

## Schritt für Schritt

### Aus Sammelanschluss herausschalten/wieder hineinschalten

**Voraussetzung:** Für das Team ist ein Sammelanschluss eingerichtet.

Sie können sich aus dem Sammelanschluss jederzeit herausschalten, z. B. wenn Sie den Arbeitsplatz verlassen. Bei Anwesenheit schalten Sie sich wieder hinein.



Über Ihre eigene Rufnummer bleiben Sie auch im herausgeschalteten Zustand erreichbar.

Servicemenue

Taste drücken. Lampe leuchtet.

**2** **4**

Service-Kennzahl eingeben.

oder

**Schalter?** >

Auswählen und bestätigen.

**Sammelanschluss?** >

Auswählen und bestätigen.

und

**Ausschalten?** >

Bestätigen.

oder

**Einschalten?** >

### Gespräch parken und wieder annehmen

Sie können ein Gespräch innerhalb einer Anrufübernahmegruppe an einem Telefon parken und woanders wieder fortsetzen.

#### Parken:

**Parken**

Taste drücken. Taste blinkt an allen Telefonen der Anrufübernahmegruppe.



Hörer auflegen.

#### Wieder annehmen:

**Parken**

Blinkende Taste drücken. Gespräch fortsetzen.

## Schritt für Schritt

# Telefon überprüfen

## Funktionalität prüfen

Sie können die Funktionalität Ihres Telefons überprüfen und feststellen:

- Sind alle Lampen der Tasten in Ordnung?
- Ist das Display in Ordnung?
- Funktionieren alle Tasten?
- Funktionieren Lautsprecher, Hörer, Rufonlautstärke, Rufonklangfarbe, Aufmerksamkeitsruf und Freisprechen (nur möglich bei optiPoint 420 standard) korrekt?

Außerdem – wenn vorgesehen – für den Servicefall:

- die Endgeräte-ID (Identität) des Telefons,
- die Software-Version des optiPoint 420 Telefons,
- die Speisereichweite der Leitung

**Voraussetzung:** Das Telefon ist im Ruhezustand.

**Service** 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

**9**

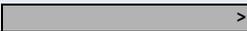
Service-Kennzahl eingeben.

**oder**

 **Endgeraetetest?** 

Auswählen und bestätigen.

**und**

Gewünschte Testfunktion auswählen und bestätigen. Der weiteren Benutzerführung am Display folgen!

**Service** 

Taste drücken. Lampe erlischt. Test ist beendet.

Schritt für Schritt

## Tastenbelegung prüfen

Sie können die Vorbelegung der Tasten an Ihrem Telefon überprüfen, um festzustellen, welche Tasten mit welcher Funktion vorbelegt sind. Ebenso können Sie jede selbst belegte Tasten prüfen, was darauf gespeichert ist. Folgende Tastenbelegungen sind möglich:

- Zielwahl → Seite 29,
- Direktruf → Seite 120, → Seite 114 oder
- Funktion → Seite 80.

**Voraussetzung:** Das Telefon ist im Ruhezustand.



Taste drücken. Lampe leuchtet.



Service-Kennzahl eingeben.

oder



Auswählen und bestätigen.



Gewünschte Taste drücken.  
Belegung der Taste wird angezeigt.



Bestätigen und anschließend eine andere Taste drücken, um deren Belegung anzuzeigen.

oder



Taste drücken. Lampe erlischt.

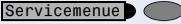
## Schritt für Schritt

## Tastenbeschriftung ändern

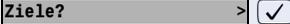
Sie haben die Möglichkeit, die beim Belegen einer Zielwahl-/Direktruftaste vorgegebene Beschriftung nach Ihren Bedürfnissen anzupassen.

Das Ändern der Tastenbeschriftung wird Ihnen auch angeboten, wenn Sie eine Taste mit der Zielwahl- oder Direktruf-Funktion belegen → Seite 29.

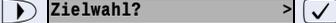
### Beschriftung einer bereits belegten Zielwahl-/Direktruftaste anpassen:

 **Servicemenue** 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

 **Ziele?** 

Bestätigen.

 **Zielwahl?** 

Auswählen und bestätigen.

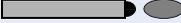
**oder**

 **Direktruf?** 

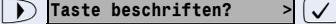
Auswählen und bestätigen.

**evtl.**  **Ebene** 

Wurde die Taste am optiPoint self labelling key module eingerichtet, die Ebenenumschalttaste mehrfach drücken, um die Ebene zu wählen (Ebene 1 ... 4).



Gewünschte Zielwahl-/Direktruftaste drücken.

 **Taste beschriften?** 

Auswählen und bestätigen.

 **Eigene Beschriftung?** 

Auswählen und bestätigen.

 **0** ...  **9**,  **\***,  **#**

Text mit Wähltastatur eingeben.

Für die Eingabe von Buchstaben, Zifferntasten mehrfach drücken (maximal 12 Zeichen möglich).

## Schritt für Schritt

Beispiel:

„R“ = 1x die Taste **\*** und 3x die Taste **7** drücken.

Taste	1x	2x	3x	4x	5x
<b>1</b>	[1]	1			
<b>2</b>	a	b	c	2	
<b>3</b>	d	e	f	3	
<b>4</b>	g	h	i	4	
<b>5</b>	j	k	l	5	
<b>6</b>	m	n	o	6	
<b>7</b>	p	q	r	s	7
<b>8</b>	t	u	v	8	
<b>9</b>	w	x	y	z	9
<b>0</b>	.	-	0		
<b>*</b>	[2]				

- 1) Leerzeichen
- 2) nächster Buchstabe als Großbuchstabe

Korrigieren? >

▶ Speichern? >

▶ loeschen? >

Bestätigen. Löscht Zeichen nach links.

Auswählen und bestätigen. Ihre Eingabe wird gespeichert.

Auswählen und bestätigen. Löscht die Beschriftung.

### Schritt für Schritt

## Tastenbeschriftung aktualisieren

Falls die Tastenbeschriftung der Zielwahltasten/Direktruftasten am optiPoint 420 oder optiPoint self labelling key module nicht dem aktuellen Stand in der HiPath 4000 entspricht, können Sie wie folgt vorgehen, um die Daten zu übernehmen.

### Am Telefon:

Servicemenue 

Taste drücken.

Geänderte Zielwahltaste/Direktruftaste drücken.

 **Taste beschriften?** 

Auswählen und bestätigen.

 **Name uebernehmen?** 

Auswählen und bestätigen.

**Speichern?** 

Bestätigen.

### Am optiPoint self labelling key module:

Ebene  

Taste mehrfach drücken.

Schritt für Schritt

## Spezielle Funktionen bei Parallelruf (ONS)

Ist Ihr Telefon in einer ONS-Gruppe eingebunden (ONS = „One Number Service“), sind Sie an allen weiteren Telefonen dieser Gruppe wie an Ihrem eigenen Telefon erreichbar. Wenden Sie sich zum Einrichten einer ONS-Gruppe an Ihr zuständiges Fachpersonal.

Eine ONS-Gruppe kann aus max. 3 Telefonen (Rufnummern) bestehen.



Bei max. einem Gruppenteilnehmer kann es sich um ein externes Telefon (z. B. ein Mobiltelefon) handeln. Ein Telefon der Gruppe ist der „Master“ (**A**), dessen Rufnummer auch die anderen Teilnehmer (**B**, **C**) der ONS-Gruppe erhalten.

Wird **A**, **B** oder **C** gerufen, läuten immer alle Telefone der ONS-Gruppe. Ist **A**, **B** oder **C** besetzt, sind alle Telefone der ONS-Gruppe besetzt (Besetztszeichen für einen Anrufer von außerhalb der ONS-Gruppe). Innerhalb der ONS-Gruppe sind die Telefone jeweils mit ihren ursprünglichen Rufnummern erreichbar.

Weitere Auswirkungen auf Telefone interner Teilnehmer einer ONS-Gruppe gibt es auch bei folgenden Leistungsmerkmalen:

- Anklopfen → Seite 47
- Anrufumleitung → Seite 21
- Anrufschutz → Seite 85
- Briefkasten (MWI) → Seite 102
- Rückruf → Seite 27
- Anrufliste → Seite 41



Enthält Ihre ONS-Gruppe ein Mobiltelefon, achten Sie darauf, dass es stets verfügbar (eingeschaltet) ist. Ansonsten kann es durch frühzeitige Anrufannahme durch die Mobil-Mailbox zu Problemen bei der Anrufsignalisierung bei weiteren ONS-Gruppenteilnehmern kommen.

## Beschriftung, Dokumentation und Zubehör

### Tastenfelder beschriften

Die Beschriftung der Tasten wird automatisch für die zugehörige Tastenfunktion angezeigt.

Für Zielwahl- und Direktruftasten → Seite 29 können Sie die Beschriftung auch selbst eingeben/ändern → Seite 124.

### Rufnummernschild anbringen

Zu Ihrem optiPoint werden selbstklebende Rufnummernschilder mitgeliefert.

Rufnummernschild beschriften (Feuerwehr, Polizei, eigene Rufnummer), ablösen und nach Abheben des Hörers in die Vertiefung am Telefon kleben.

### Dokumentation

Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch im Internet im PDF-Format unter

<http://www.siemens-enterprise.com>

und auf CD-ROM (zuständiges Fachpersonal fragen) im HTML- und PDF-Format.

Zum Ansehen und Ausdrucken der Bedienungsanleitung im PDF-Format benötigen Sie einen Computer, auf dem das kostenlose Software-Produkt Acrobat Reader von Adobe installiert ist.

Zum Ansehen der Bedienungsanleitung im HTML-Format benötigen Sie einen Computer mit einem WWW-Browser, z. B. Microsoft Internet Explorer.

## Ratgeber

### Telefon pflegen

- Pflegen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder einem Antistatik-tuch. Kein trockenes Tuch verwenden!
- Reinigen Sie das Gerät bei starker Verschmutzung mit verdünntem, tensidhaltigen Neutralreiniger, z. B. Pril. Entfernen Sie den Reiniger anschließend restlos mit einem feuchten Tuch (nur Wasser).
- Verwenden Sie keine alkoholhaltigen oder kunststoffangreifenden Reinigungsmittel, auch kein Scheuerpulver!

### Funktionsstörungen beheben

#### **Gedrückte Taste reagiert nicht:**

Überprüfen Sie, ob sich die Taste verklemmt hat.

#### **Telefon klingelt nicht bei Anruf:**

Überprüfen Sie, ob Sie das Telefon gesperrt haben → Seite 85. Wenn ja, heben Sie die Sperre auf.

#### **Rufnummer lässt sich nicht wählen:**

Überprüfen Sie, ob Sie das Telefon abgeschlossen haben → Seite 87. Wenn ja, schließen Sie das Telefon auf.

#### **Im Display angezeigte Uhrzeit stimmt nicht:**

Nach maximal 24 Stunden wird die Uhrzeit über Nacht automatisch korrigiert.

#### **Bei allen übrigen Störungen:**

Wenden Sie sich zuerst an das zuständige Fachpersonal. Bei nicht behebbaren Störungen muss der Kundendienst gerufen werden!

## Schritt für Schritt

### Zeitueberschreitung

## Auf Fehlermeldungen am Display reagieren

### Mögliche Ursache:

Maximale Eingabezeit überschritten.  
Hörer nicht aufgelegt.

### Mögliche Reaktion:

Schneller eingeben, zu lange Pausen zwischen Tastenbetätigung vermeiden.

### Bitte wiederholen

### Mögliche Ursache:

Anlage ist überlastet, keine Leitung frei, Warteschlange belegt.

### Mögliche Reaktion:

Abwarten und später noch einmal versuchen.

### z.Zt. nicht erreichbar

### Mögliche Ursache:

- a) Funktion ist momentan nicht verfügbar.
- b) Kein Anschluss unter der gewählten Rufnummer

### Mögliche Reaktion:

- a) Abwarten und später noch einmal versuchen.
- b) Nummer korrekt eingeben oder Vermittlung anrufen.

### Nicht moeglich

oder **Falsche Eingabe**

oder **Nichts gespeichert**

### Mögliche Ursache:

Kurzwahlnummer nicht vorhanden, Termin falsch eingeben, gesperrte oder unzulässige Eingabe, fehlende Voraussetzung (z. B. wenn für Makeln kein zweiter Gesprächspartner wartet), unvollständige Wahl.

### Mögliche Reaktion:

Eingabe korrigieren, erlaubte Möglichkeit auswählen, Rufnummer vollständig eingeben.

## Schritt für Schritt

Nicht berechtigt

oder Nicht erlaubt

### Mögliche Ursache:

- a) Gesperrte Funktion aufgerufen
- b) PIN falsch eingegeben.

### Mögliche Reaktion:

- a) Berechtigung für gesperrte Funktion beim zuständigen Fachpersonal beantragen.
- b) PIN korrekt eingeben.

Nicht vorhanden

### Mögliche Ursache:

Rufnummer unvollständig eingegeben, Stern- oder Quadrattaste nicht gedrückt.

### Mögliche Reaktion

Rufnummer oder Kennzahl korrekt bzw. wie vorgeschrieben eingeben.

geschuetzt

### Mögliche Ursache:

Datenübertragung im Gange.

### Mögliche Reaktion:

Abwarten und später noch einmal versuchen.

## Ansprechpartner bei Problemen

Bei Störungen, die länger als beispielsweise 5 Minuten dauern, wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Fachpersonal.

# Stichwortverzeichnis

## A

Ändern der Tastenbeschriftung .....	124
Anklopfen .....	63
Anlagenweites Direktansprechen .....	65
Anruf	
umleiten .....	21
Anruf übernehmen	
(Chef/Sekretariat) .....	115
(Team) .....	37
Anrufe annehmen .....	15
mit Leitungstasten .....	97
Anrufe umleiten	
für Leitungen .....	109
Anrufen .....	17
Anrufliste .....	41
abfragen .....	41
Rufnummer wählen .....	42
Anrufschutz .....	85
Anrufumleitung .....	21
Anrufumschaltung zum Chef .....	116
Ansprechpartner .....	131
Ansprechschutz .....	86
Aufmerksamkeitsruf .....	35
Aufschalten .....	63
Auswählen mit Tasten .....	12
Automatische Rückfrage .....	30
Automatische Tastenbeschriftung .....	124
Automatische Umleitung .....	70

## B

Bedienungsanleitung	
HTML-Format .....	128
nachbestellen .....	128
PDF-Format .....	128
Belegen freier Tasten .....	78
Beschrifteten Tastenfelder .....	128
Betriebshinweise .....	2
Briefkasten .....	45
abfragen .....	45
Einträge löschen .....	45
Rückrufwunsch .....	45

## C

CE-Kennzeichen .....	3
Chef-/Sekretariats- Funktionen .....	114

## D

Direktansprechen .....	46, 65
Direktruftasten (Team) .....	120
Displayneigung .....	35
Dreierkonferenz .....	19, 105

## E

Einstellungen am Telefon .....	34
Eintreteschutz .....	105
Exklusiv parken .....	108

## F

Fangen .....	87
Faxnachrichten .....	45, 102
Fehlermeldungen .....	130
Feste Anrufumleitung .....	110
Freie Tasten programmieren .....	78
Freisprechen .....	15, 16
Freisprechfunktion .....	15, 35
Funktionalität prüfen .....	122
Funktionsstörungen .....	129
Funktionstasten .....	12

## G

Gegensprechanlage .....	64
Gespräch parken .....	59, 60, 121
Gespräch weitergeben .....	20

## H

Hausrufanlage .....	64
Headset .....	40
HTML-Format .....	128

## I

Identifikation an anderem Telefon .....	89
ausschalten .....	92
mit Chipkarte .....	91
mit PIN .....	89
Identifizierung .....	92

Individuelle Kurzwahlnummern		Programmieren freier Tasten .....	78
speichern .....	78	Programmierungen am Telefon .....	34
wählen .....	44	Projektzuordnung .....	83
<b>K</b>		<b>R</b>	
Konferenz .....	52	Rückfrage .....	19
leiten .....	56	Rückfrage auf Taste .....	30
Kostenverrechnung .....	83	Rückruf .....	27
Kurzwahlnummern .....	44	annehmen .....	28
		kontrollieren/löschen .....	28
		speichern .....	27
		Rückrufwunsch .....	45
		Rufnummernunterdrückung .....	86
		Ruftonklangfarbe .....	34
		Ruftonlautstärke .....	34
<b>L</b>		<b>S</b>	
Lauthören .....	16	Sammelanschluss .....	38
Lautsprecher .....	15	Sekundärleitung (Leitungstasten) .....	95
Leitung identifizieren .....	104	Self Labelling Key .....	13
Leitungstasten .....	95	Service-Menü .....	12
Anrufe annehmen .....	97	Signalruf .....	119
Dreierkonferenz .....	105	Sperren/Entsperren .....	87
Eintreten erlauben/sperren .....	105	Sprachnachrichten .....	45, 102
Lampenmeldungen .....	96	Störungen .....	129
mit Teilnehmern telefonieren .....	104	System parken .....	60
Primärleitung .....	95	Sytemweites Parken .....	59
Sekundärleitung .....	95		
wählen mit .....	99	<b>T</b>	
<b>M</b>		Taste belegen .....	80
Makeln .....	19	Tasten	
MFV-Nachwahl .....	58	automatische Beschriftung .....	124
		belegen .....	78
		beschriften .....	128
		programmieren .....	78
		Tastenbelegung prüfen .....	123
		Tastenbeschriftung	
		automatisch .....	13
		Tastenfelder beschriften .....	128
		Team-Funktionen .....	95
		Telefon	
		einstellen .....	34
		Termin .....	82
		speichern .....	81
		Testen des Telefons .....	122
<b>O</b>			
One Number Service			
Anrufliste .....	41		
Anrufschutz .....	85		
Anrufumleitung .....	21		
Briefkasten (MWI) .....	102		
Funktionsübersicht .....	127		
Rückruf .....	27		
Zweitanzruf (Anklopfen) .....	47		
<b>P</b>			
Parallelruf (Funktionsübersicht) .....	127		
Parken .....	59, 60, 108, 121		
PDF-Format .....	128		
Pflege des Telefons .....	129		
Primärleitung (Leitungstasten) .....	95		

## Stichwortverzeichnis

---

Text ändern .....	124
Tonwahl .....	58

## U

Umleiten über Kennzahlen .....	71
Umleitung .....	21
für anderen Anschluss .....	74
Umschalt-Taste nutzen .....	49

## V

Variable Anrufumleitung .....	21, 109
Vertretung (Sekretariat) .....	119
Verzögerte Anrufumleitung .....	74

## W

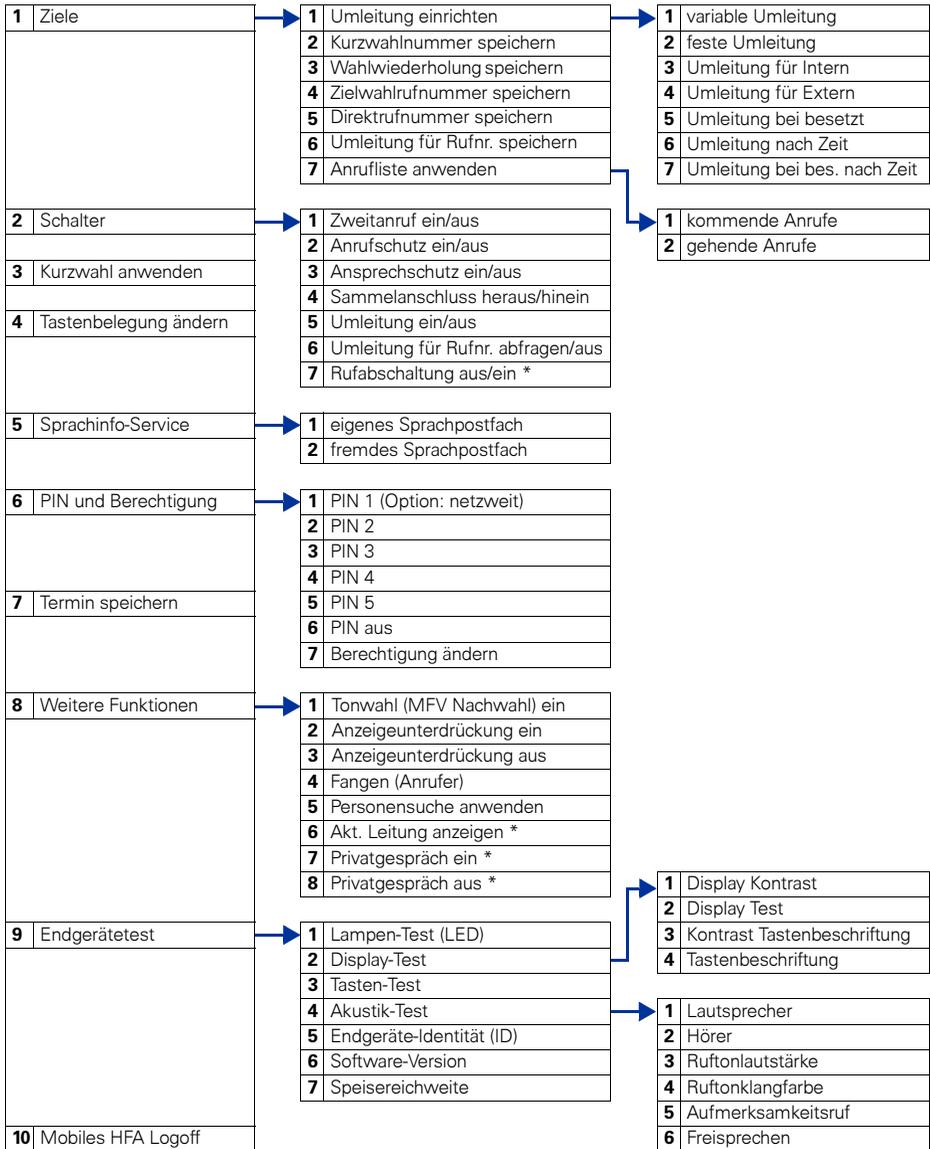
Wahl wiederholen	
(gespeicherte Rufnummer) .....	18
(letztgewählte Rufnummer) .....	18
Rufnummer speichern .....	32
Wählen	
über Leitungstasten .....	99
Wechseln zwischen Gesprächen .....	19
Weitergeben (Gespräch) .....	20
Wiederanzeige .....	50

## Z

Zielwahltasten .....	33
Zweit'anruf .....	47
Zweit'anruf (Chef) .....	118
Zweiten Teilnehmer anrufen .....	19
Zweittelefon (Chef) .....	117

# Maximale Funktionen des Service-Menüs

Taste „Service Menü“ drücken. Funktionen mit ◀ ▶ und ☑ auswählen. Oder Service-Kennzahlen benutzen, z. B. **2 1** für „Zweitanzruf ein/aus“



\* Telefon mit Leitungstasten und Mehrleitungszugang (keyset)

[www.siemens-enterprise.com](http://www.siemens-enterprise.com)



Die Informationen in diesem Dokument enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden. Die verwendeten Marken sind Eigentum der Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG bzw. der jeweiligen Inhaber.

© Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG 2004  
Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG is a  
Trademark Licensee of Siemens AG

**Bestell-Nr.: A31003-H8400-B422-4-19**

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.  
Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland.  
19.04.06